



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: CARLOS BRIONES

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 6 MARZO 1975. — AÑO XXXVIII. — N.º 11.204 — PRECIO 8 PESETAS



GRUAS TORRE  
Potain Ibérica

ALQUILER Y VENTA



DELEGACION:  
V. ENGUIGANOS GARRIDO  
Avda. Capuchinos, 21 Teléf. 225927  
CASTELLÓN

## El mundo no puede seguir con un sistema monetario destrozado por la inflación

### Bumedian en la cumbre de Argel ha planteado los cimientos de un nuevo orden económico

#### Comentarios sobre la Conferencia del Petróleo

ARGEL, 5. (Resumen de Agencias). Kuwait ha decidido nacionalizar las compañías petrolíferas que operan en su territorio, según ha manifestado el Ministro kuwaití del Petróleo. La "British Petroleum" y la "Gulf Oil" han sido invitadas a discutir el procedimiento de nacionalización de las empresas de petróleo y gas natural.

ARGEL. (Del envío especial de MEDITERRANEO y «Pyresa», Salvador López DE LA TORRE.)

El tono inteligente y moderado del discurso del Presidente Bumedian estaba destinado a obtener un amplio eco universal, que se acusa en la subida de las bolsas europeas y en un ligero alivio de la presión sobre el dólar, por la sencilla razón de que la propuesta global de Bumedian está pronunciada con un propósito de paz y de solución de los grandes problemas económicos mundiales de manera general. Bumedian ha demostrado la buena voluntad de los países productores de petróleo y tan sólo falta ahora que los consumidores comprendan que, con un poco de buena intención mutua, la crisis energética podrá resolverse en beneficio común, co-

mo una pieza más del gran arreglo desde hace muchos años. Ni el mundo puede seguir viviendo con un sistema monetario destrozado por la inflación occidental, ni el tercer mundo debe seguir condenado a perpetuidad. Bumedian ha planteado con el talante de un verdadero hombre de Estado, los cimientos de un nuevo orden económico donde queden armonizados los ricos y los pobres de la tierra conjuntamente, quizás haya sido la primera vez que un personaje político ha concebido al mundo como una unidad proponiendo los medios materiales para cumplirla.

Esto forma el telón de fondo político de la conferencia. Después, será precisa hablar a escala técnica de los capítulos concretos que componen la agenda de trabajo de los jefes de Estado o de sus

(Pasa a la página 13)



ARGEL. — En el Palacio de las Naciones, de Argel, se ha iniciado la sesión plenaria de ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda y Petróleo, de los países exportadores (OPEP), con objeto de preparar la conferencia "cumbre", que está programada para el martes próximo. En la foto, el ministro de Petróleo de Irán, doctor Jamahid Kamouzejad (en primer término, de espaldas) habla con su colega de Arabia Saudí, jeque Zaki Yamani.—(Telefoto Cifra Grafica-Upi)

### En el B. O. del Estado

## Los decretos de nombramiento de los nuevos ministros

### Herrero Tejedor se despide de la Comisión de Justicia de las Cortes

#### Parece que no habrá declaración del Gobierno

MADRID, 5. (Pyresa). — Hoy publica el Boletín Oficial distintos decretos de la Jefatura del Estado por los que se dispone el nombramiento de don Fernando Suárez González como Vicepresidente Tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo; de don José María Sánchez Ventura Pascual como Ministro de Justicia; de don Alfonso Álvarez de Miranda como Ministro de Industria; de don José Luis Cerón Ayuso como Ministro de Comercio; y de don Fernando Herrero Tejedor como Ministro Secretario General del Movimiento. Asimismo, figuran también en el diario oficial los decretos de cese de don León de La Fuente y de La Fuente como Vicepresidente Tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, de don Nemesio Fernández Cuesta a Illana como Ministro de Comercio; de D. Francisco Ruiz Jarabo y Baquero como titular de Justicia, y los de don Alfredo Santos Blanco y don José Ultrera Molina como Ministros de Industria y Secretario General del Movimiento, respectivamente.

También figuran en el Boletín Oficial otros decretos de la Jefatura del Estado por los que se concede a los ministros salientes la gran cruz de la Real y Muy Distinguida Orden de Carlos III.

LLEGADA DEL NUEVO MINISTERIO DE INDUSTRIA A MADRID  
MADRID, 5. (Pyresa). — El

nuevo Ministro de Industria, don Alfonso Álvarez de Miranda, ha llegado sobre las 7 de esta mañana al aeropuerto de Barajas, en vuelo regular de Iberia procedente de Montreal. El nuevo titular de la cartera de Industria se había trasladado a Canadá el pasado domingo para realizar una serie de gestiones en su calidad de Presidente de la Empresa Nacional Siderúrgica S.A. (ENSIDESA), cargo que ocupaba hasta su nombramiento como Ministro. 55 AÑOS, EDAD MEDIA DEL GOBIERNO

MADRID, 5. (Servicio de Documentación de Pyresa). — De los diecinueve Ministros que componen el nuevo gabinete del Presidente Carlos Arias Navarro es el Vicepresidente Tercero y Ministro de Trabajo, Fernando Suárez González, el más joven, 41 años, pues nació en León el 10 de agosto de 1933. El de más edad es el titular de la cartera

de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri, que nació en Pobla de Segur (Lérida) el 18 de marzo de 1908 y que, por tanto, va a cumplir 67 años.

De las edades de los Ministros se extrae una media de 55,5 años y rondan esa edad los titulares de Agricultura (55 años cumplidos) y Secretaría General del Movimiento y Planificación del Desarrollo (55 años ambos por cumplir). Por grupos de edades, cuatro Ministros tienen menos de 50 años, ocho tienen edades comprendidas entre 50 y 59 años, y el resto, siete, tiene sesenta o más años.

Del actual gabinete es veterano en su cartera el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García Báxter, que fue nombrado el 29 de octubre de 1969 y lleva, por tanto, cinco años y cuatro meses en su Departamento. Los de menos antigüedad en el cargo son los recién nombra-

(Pasa a la página 12)

Por undécima vez

## KISSINGER A ORIENTE MEDIO

### Afirma que tiene un 50 por ciento de posibilidades de lograr un acuerdo en el Sinaí

NUEVA YORK. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Félix ORTEGA.)



KISSINGER

El Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger ha subido hoy al avión que le traslada por undécima vez al Oriente Medio llevando debajo del brazo un delicado rompecabezas cuya caja contiene todas las piezas de un acuerdo provisional en el Sinaí. Según declaración propia Kissinger tiene sólo un cincuenta por ciento de posibilidades de completar tal rompecabezas en este viaje. Según otra del Presidente sirio, Hafez Assad, en Damasco, publicada casi coincidiendo con el despegue del avión, lo que pretende es separar a Egipto del bloque árabe que considera indisoluble el Sinaí, las colinas de Golán y una solución palestina dentro del paquete general de acuerdo.

#### ELEMENTOS EN JUEGO

Los elementos con los que va a jugar Kissinger, según se ha sabido ya detalladamente en Washington, incluyen cesiones y compensaciones en un montón de papel en el que todo el mundo debe ceder algo. Si Kissinger consigue hacer funcionar simultáneamente todos los elementos

del potencial acuerdo habrá demostrado capacidad de re-ajustar además de la reconstrucción de viajante máximo de la política internacional. Para empezar, Israel ha manifestado que a cambio de un seguro de abastecimiento petrolero, conseguido por Kissinger del Sha del Irán, abandonará los pasos estratégicos de Mitla y Giddi en el Sinaí, y los campos petrolíferos de Dabu Rudeis, que producen

(Pasa a la página 12)

### EN LA PERGOLA

## INCIDENTE Y DETENCION DEL CANTANTE ELKIN

### ESTUVO A PUNTO DE ATROPELLAR A UN AGENTE MUNICIPAL

El cantante Elkin, que actuó anteayer en La Pergola, fue detenido por la Policía Municipal y trasladado a la Comisaría del Cuerpo General de Policía por conducir un automóvil con evidentes síntomas de embriaguez.

Elkin Javier Marín Vela, de 24 años de edad, natural de Medellín (Colombia) y residente en Madrid, llegó a La Pergola y se introdujo con su automóvil por el acceso de autoridades, estando a punto de atropellar al agente que le hizo la señal de alto, así como a otras personas que se hallaban en aquel lugar.

Terminada la actuación del dúo «Elkin-Nelson», que por cier-

to fue deplorable en todos los aspectos por no encontrarse los intérpretes en debidas condiciones, según todos los indicios el primero fue trasladado a la Comisaría de Policía, donde se inspeccionaron las correspondientes diligencias, toda vez que dieron resultado positivo las pruebas alcohólicas que se le practicaron, con los alcoholómetros de la policía.

Respecto a la actuación de «Elkin-Nelson» consideramos que no estuvo a la altura de las circunstancias, constituyendo algo impropio de nuestras fiestas y, por supuesto, de nuestra ciudad. Algo que debe evitarse en el futuro.

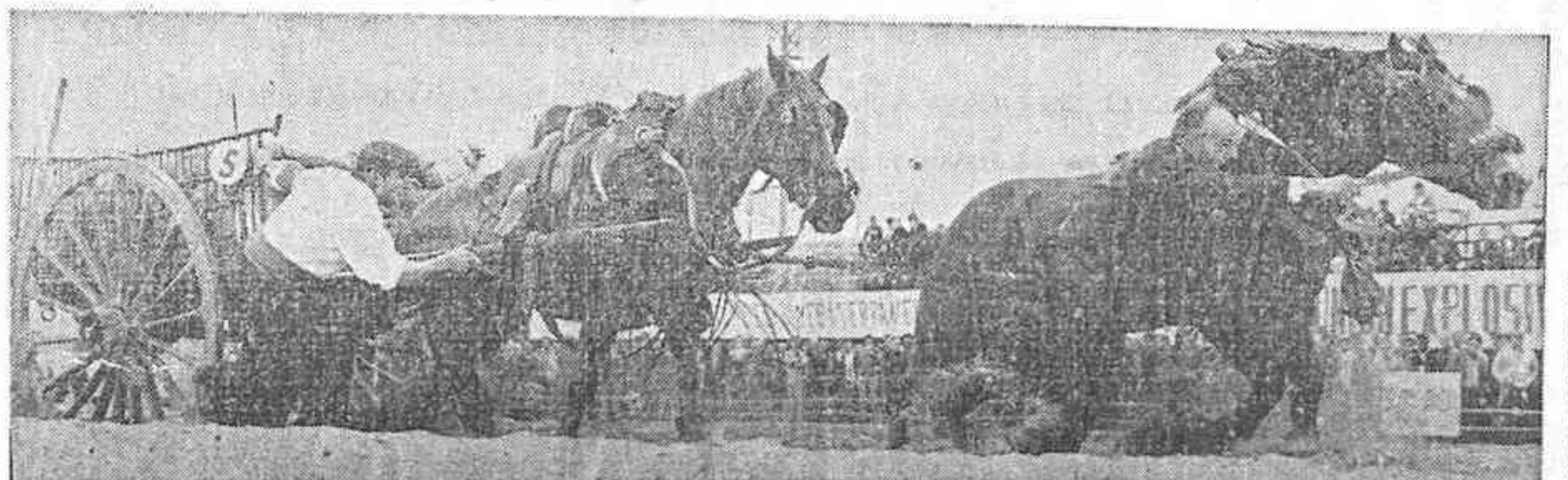
## CHARLIE CHAPLIN, «SR»



LONDRES. — El veterano actor Charlie Chaplin, acompañado de su esposa Oona, fotografiado a la salida del Hotel Savoy para dirigirse al palacio de Buckingham, donde recibió el título de caballero entregado por la Reina Isabel II. — (Telefoto Cifra Gráfica)

Pedro Rodríguez comenta la actualidad nacional en "LA COLMENA" Pág. 11

## Exito del V Concurso de Caballos de Tiro y Arrastre



El V Concurso de Caballos de Tiro y Arrastre, celebrado en el Polígono Rafalafena, ha constituido un rotundo éxito, resultando vencedor el equipo de Manuel Alegre Quintana, de Castellón.

(INFORMACION EN PAG. 10)

CASTELLÓN CIUDAD

DIETARIO

JUEVES, 6 MARZO 1975

El sol sale a las 6,42 y se pone a las 18,12
Luna nueva, el 12

SANTOS DEL DIA

Marciano, ob.; Victor, Victoriano, Claudio, Bassa,
Canón, mrs.; Olegario, Basilio, obs.; Cirilo, Eva-
grio, cfs.; Coleta, Rosa, de Viterbo, vírgenes.

SANTOS DE MAÑANA

Perpetua, Felicidad, Sátiro, Revocato, Saturnino,
Julián, Eubulo, mrs.; Gaudioso, Pablo, obs.; Pablo el
Simple, Teresa, Margarita, vg.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO
DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 5 DE MARZO
Temperatura mínima, 9,2 grados a las 2 horas 30 minutos.
Temperatura máxima, 12,8 grados a las 10 horas 30 minutos
Humedad relativa 7 y 13 horas, 71 y 82%, respectivamente.
Recorrido del viento en 24 horas, 88 kilómetros.
Dirección dominante del viento, N.
Precipitación en 24 horas, 0,5.
Presión atmosférica a las 19 horas, 760,6 mm.
Tendencia, subiendo.



HORARIO DE TRENES

Table with train schedules: HACIA VALENCIA, HACIA BARCELONA. Includes times for Expresso, U. Eléctricas, and other services.



FARMACIAS de GUARDIA

- SEGARRA, Mayor, 45.
REBULLIDA, Enmedio, 16.
BALTANAS, Rda. Mijares, 105.
FIBLA, San Roque. Chaflán Bernat Artola.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table listing emergency phone numbers for Bomberos, Policia, Guardia Civil, Policia Municipal, Hospital, Residencia S.S., Casa Socorro, Cruz Roja.

CATOLICIDAD

Cáritas Interparroquial de Castellón

CENTRO SOCIAL EN EL GRUPO «PERPETUO SOCORRO»

Es de admirar el esfuerzo con que un grupo de familias, venidas, de diferentes puntos de la geografía española, lucha por abrirse paso en nuestro medio ciudadano para vivir como corresponde a su dignidad de personas.
Tal es el caso de los moradores del barrio «Perpetuo Socorro», de Castellón, que hoy, después de haber conseguido servicios elementales, han encarado la construcción de un Centro Social, proyecto acariciado desde hace años, pensando especialmente en el futuro de niños y jóvenes. Es uno de los anhelos más vehementes de todos sus vecinos.
El edificio constaría de dos plantas: baja y primera. Planta baja destinada a salón de actos, donde celebrar reuniones familiares, dar charlas instructivas, P.P.O., cursillos de orientación, representaciones teatrales, etc., y planta alta, para biblioteca, sede de la Junta de vecinos, de la directiva de deportes, dispensario...

Este Centro es una necesidad evidente, ya que no existe local alguno adecuado. En las reuniones, en la casa, en el bar, en la calle, el tema obligado es el Centro Social.
¿Cómo financiarlo? He aquí el problema. El Obispado ha donado un solar de 200 metros cuadrados; Cáritas Diocesana, 200.000 pesetas; Cáritas Interparroquial de Castellón, 50.000 pesetas; Junta Diocesana de Promoción de Suburbios, 90.000 pesetas. Se ha tramitado expediente ante el Gobierno Civil para que esta obra sea incluida en el III Plan de Desarrollo. Se ha comenzado. Y no se crea que los vecinos desean que se les ofrezca este Centro gratuitamente, como llovido del cielo. No. Saben que las cosas tanto más se aprecian cuanto más esfuerzo cuesta conseguir. Y para ello han establecido una cuota mensual, que satisficcer puntualmente. Además, existe todo un barrio de brazos curtidors en el ramo de la alfarería, que los pone —en sábados y domingos— a disposición de la construcción de la obra.
El presupuesto total ha sido estimado por los expertos en 3.000.000 pesetas, aproximadamente. Vivir en cristiano es compartir. Hacer felices a los demás. Colaborar en la promoción de personas. Esta es la llamada de Cáritas Interparroquial de Castellón.

Por Orden de la Presidencia del Gobierno se convoca concurso de vacantes puestas a disposición de la Junta Calificadora de Aspirantes a Desplazados Civiles. Para la Delegación de Hacienda en Castellón se convocan los plazas.
—Se convocan pruebas selectivas, turno libre y restringido para cubrir 404 plazas vacantes en el cuerpo administrativo correspondientes a diversos servicios provinciales de los ministerios civiles.
Para nuestra provincia, las plazas, son cuatro, una para cada uno de los servicios siguientes: Delegación de Hacienda; Gobierno Civil; Delegación de Agricultura y Delegación de Información y Turismo.
LA LLOSA
Por Suministros para Construcción y Arquitectura S. A. (SUCASA), se ha solicitado autorización municipal para el cambio de emplazamiento de una actividad destinada a molinera de aridos. Dicha solicitud así como sus detalles, se encuentra en periodo de información pública en la Secretaría de Ayuntamiento.
VINARÓZ
La Comisaría de Aguas del Júcar ha autorizado a doña Dolores Miralles Negre para ejecutar obras de encauzamiento en el tramo del barranco de Salinas, inmediato aguas arriba del puente de la carretera de Valencia a Barcelona, en terrenos de su propiedad, en el término municipal de Vinaroz.
ALCALA DE CHIVERT
Por D. Rachid Sepassipour se ha solicitado de la Jefatura de Costas y Puertos de Levante autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona-marítimo terrestre de Alcocebre, para construir en ellos una terraza e instalar juegos de niños, bancas o patines.

CURTOS

La tarde, m... a las 8.
SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 10 de la mañana y a las 7:30 y 8:30 de la tarde.
SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 9 de la mañana y 7 tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. — 10 de la mañana. Tarde, misas Hoy, misas a las 7:15, 8, 9:30 y a las 6:30 y 7:30.

ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA FEMENINO

ENSEÑANZA LIBRE

Matrícula de 3.º, 4.º, 5.º, 6.º y asignaturas pendientes.
Durante todos los días hábiles del mes de marzo, de 10 de la mañana a 2 de la tarde, en las oficinas de este Instituto, se admitirá matrícula para las alumnas libres de 3.º, 4.º, 5.º, 6.º y asignaturas pendientes.
Notas.—Las alumnas que estén en posesión del título de Graduado Escolar podrán matricularse directamente en 5.º curso.
Matriculas gratuitas.—Se recuerda a las alumnas interesadas que pueden solicitar matrícula gratuita para los próximos exámenes de junio, hasta el día 15 del presente mes de marzo.

Tapizar su coche

Escoja la funda que desee para en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime, 90
(Frente Instituto) Tel. 216452

NOTICARIO

CASTELLON

Por Orden de la Presidencia del Gobierno se convoca concurso de vacantes puestas a disposición de la Junta Calificadora de Aspirantes a Desplazados Civiles. Para la Delegación de Hacienda en Castellón se convocan los plazas.
—Se convocan pruebas selectivas, turno libre y restringido para cubrir 404 plazas vacantes en el cuerpo administrativo correspondientes a diversos servicios provinciales de los ministerios civiles.
Para nuestra provincia, las plazas, son cuatro, una para cada uno de los servicios siguientes: Delegación de Hacienda; Gobierno Civil; Delegación de Agricultura y Delegación de Información y Turismo.

VILLARREAL DE LOS INFANTES

Por doña Laura Gil Roca, se ha solicitado autorización municipal para instalar una industria de venta de pescado en la calle Onda, núm. 49.
—También D. Manuel Mulet Roca ha solicitado del Ayuntamiento autorización para la instalación de una industria de carpintería mecánica en la calle Proyecto Carmelitas, s/n.
—Se encuentran en periodo de información pública, en la Secretaría del Ayuntamiento, los proyectos para la instalación de cuatro pistas de tenis y pista polideportiva con frontón.

BECHI

Por D. Cristóbal Gasch Miralles, en nombre de "Azulejos Bechi S. A.", se ha solicitado licencia municipal para la ampliación de la fábrica de azulejos, con emplazamiento en el Camino de Artana, s/n.

LA CIUDAD CADA DIA

Un nombre para la nueva plaza

La denominación de las calles es una cuestión más delicada de lo que parece. No se puede actuar a la ligera, y mucho menos haciendo caso omiso de la iniciativa popular, que en el mayor de los casos, por su cuenta y riesgo, aplica el nombre que cree más conveniente. Son abundantes los ejemplos de calles, plazas y avenidas en los que la denominación ha cambiado con cierta frecuencia, según las circunstancias. Y no faltan tampoco los casos en que el rebautizo fue ignorado por el vecindario, que siguió aplicando el nombre original.
En nuestra ciudad se plantea ahora la necesidad de dar un nombre a la nueva plaza de enlace. Y este modesto cronista municipal piensa que no hay por qué bautizarlo lo que ya de hecho han bautizado los castellonenses: Plaza de Cardona Vives. La nueva gran plaza, que constituye sin duda un hito importantísimo en la gestión del actual Alcalde, por cuanto todos sabemos de su interés y dedicación para ver realidad el ambicioso proyecto, entre otras calles absorbió la dedicada al ilustre patricio Cardona Vives. No sería justo, ni tampoco lógico, que aquel gran castellonense quedara ahora sin esta perpetuación de su recuerdo. La ciudad debe un permanente homenaje a tan precioso castellonense, mecenas de laudables iniciativas que están en la mente de todos, y por ello nada sería más bien acogido que bautizar con su nombre la nueva plaza que hoy es orgullo de la ciudad.
La iniciativa no es de este "paseante", ni de un grupo más o menos amplio de vecinos, sino que en realidad está en el ánimo de todo el vecindario. El Ayuntamiento, al tomar una decisión en este sentido, sólo haría que dar un carácter oficial al auténtico sentir de la población a la que representa. Ni más, ni menos. Son muchas las comunicaciones que venimos recibiendo en este aspecto. Casi nos atreveríamos a decir que la petición es unánimemente sentida por los castellonenses, que tampoco verían con malos ojos una rotulación adecuada de la plaza, con una placa en la que figurase la efigie del titular.
Es lo menos que se merece aquel gran sacerdote, y por otra parte, Castellón siempre ha sabido honrar a sus hijos más ilustres. "Plaza de Cardona Vives", ¿verdad que suena bien?
PASEANTE

SUCESOS • SUCES

HERIDO GRAVE EN CHOQUE DE MOTOCICLETA Y MAQUINA EXCAVADORA, EN ONDA

En el km. 52 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, travesía de Onda, chocaron la máquina excavadora que conducía José Navarro Olucha, de 19 años, vecino de Onda y la motocicleta matrícula CS-24.884 conducida por Juan Bautista Serano Lengua, de 55 años, vecino de Sueras.
Resultado lesionado de carácter grave el conductor de la motocicleta; y ésta con daños de importancia.
Instruyó las diligencias la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Castellón.

En el km. 59 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron el camión matrícula CS-3903-A conducido por Juan Alhcart Roca, de 38 años, vecino de Castellón y el ciclomotor que conducía Manuel Vidal Bonet, de 17 años, vecino de Villarreal.
No hubo desgracias personales, sufriendo daños el vehículo.
El accidente se produjo al sufrir una avería mecánica el camión que para tratar de evitar el atropello de un vehículo que se hallaba parado en un semáforo, tuvo que hacer un maniobra que le precipitó contra el ciclomotor.
También las diligencias fueron instruidas por la Guardia Civil de Tráfico de Castellón.

en arco superciliar derecho, de pronóstico leve s/c.
OTRO HERIDO EN CAIDA
También fue asistido por el doctor Sorolla en el servicio de urgencia del Hospital Provincial, Sergio Serra Adslara, de 3 años, vecino de Castellón, que resultó lesionado en caída, y sufre herida incisiva en arco superciliar izquierdo, de pronóstico leve s/c.
SE QUEMABA LA CUNETA
Una salida tuvieron que efectuar los Bomberos hasta el km. 13 de la Nueva Avenida del Mar (Avda. C. y Velasco), donde por causas desconocidas se prendió fuego a los rastrojos y hierbas que había en la cuneta. Saló el retén núm. 2 al mando del cabo Martínez de Osaba, que en poco más de una hora logró sofocar por completo el fuego, regresando al Parque sin novedad.

ACCIDENTE EN LA TRAVEZIA DE VILLARREAL

En el km. 59 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron el camión matrícula CS-3903-A conducido por Juan Alhcart Roca, de 38 años, vecino de Castellón

LESIONADA EN CAIDA DOMICILIARIA

Teresa María Hernández Gala, de 6 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída domiciliaria, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el doctor Sorolla le apreció herida incisiva



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don JOSE PEREZ LLEO

(JEFE LOCAL DE LA GUARDIA DE FRANCO DE ONDA Y CONSEJERO PROVINCIAL DE LA MISMA)

QUE FALLECIO AYER EN ONDA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

LA LUGARTENENCIA PROVINCIAL DE LA GUARDIA DE FRANCO, COMUNICA A SUS AFILIADOS, QUE EL ACTO DEL SEPELIO TENDRA LUGAR HOY, DIA SEIS, A LA UNA DE LA TARDE EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE ONDA. DOMICILIO DEL FINADO: COLON, 40 (ONDA).

CASTELLON, 6 DE MARZO DE 1975



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Evaristo Olcina García

(MAGISTRADO JUBILADO DE LA AUDIENCIA DE MADRID)

QUE FALLECIO AYER EN VILLARREAL, A LOS 81 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados: Esposa, Carmen Jiménez Antón; hijo, Evaristo; hija política, Della; Teledor; hermanos, Delina y María (religiosa-salesa); hermana política, Josefa Jiménez Antón, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias funebres que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán HOY, a las DOCE del mediodía, en la Iglesia Arciprestal, de Villarreal, por lo que les quedarán muy reconocidos. Villarreal, 6 de marzo de 1975

(No se invita particularmente)

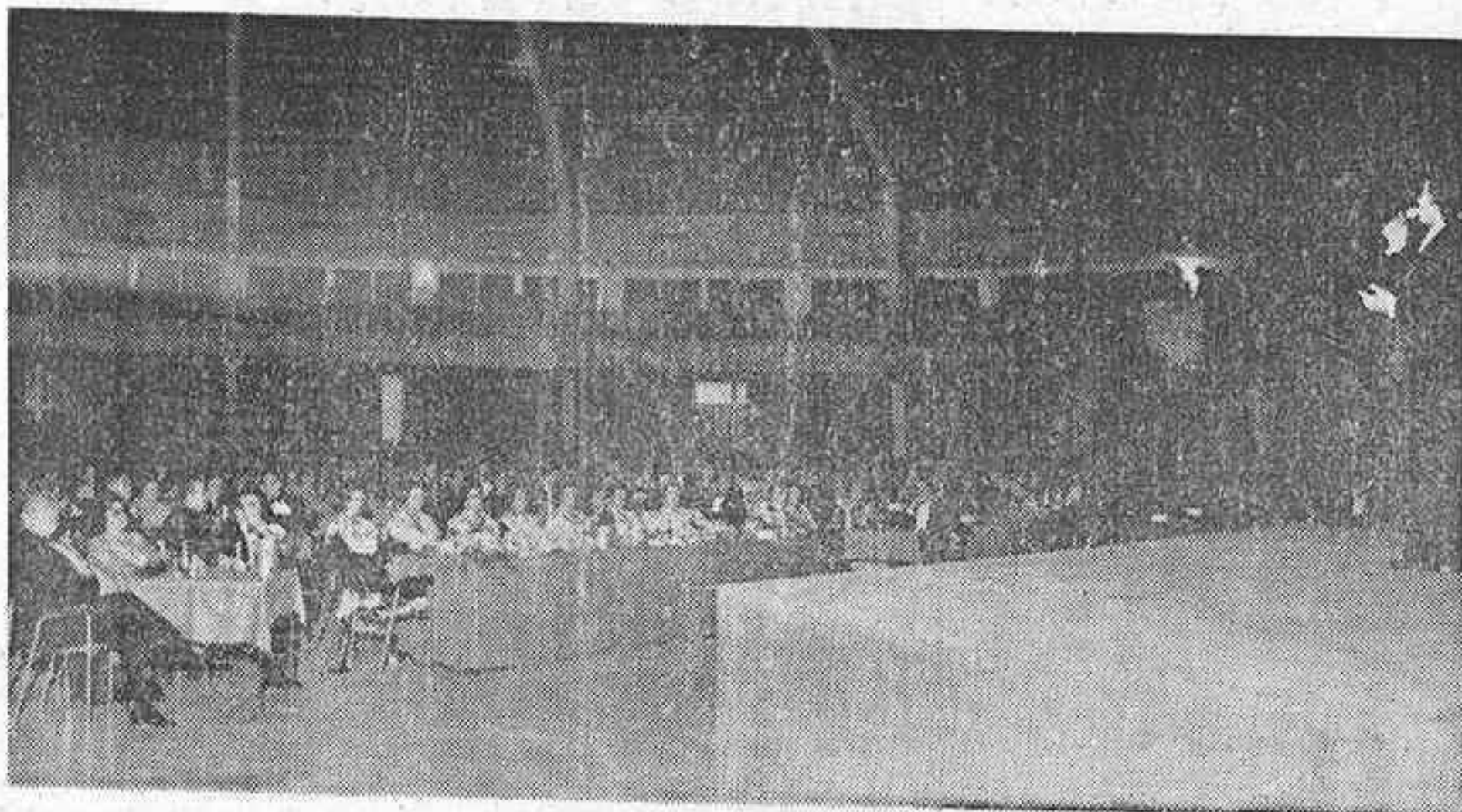
# Continuaron con gran animación las fiestas

## MUCHA ACTIVIDAD ESTAN DESPLEGANDO ESTE AÑO LOS SECTORES BRILLANTE GALA EN HOMENAJE A LA REINA EN «LA PERGOLA»

Aunque amaneció con tiempo lluvioso y el día, a pesar de experimentar una cierta mejoría climatológica, siguió siendo bastante frío, continuaron las fiestas con una jornada repleta de actos y gran animación en los distintos sectores de la ciudad. Hubo de todo y para todos.

En el aspecto infantil, que este año se ha cuidado mucho en la programación, destacamos el homenaje organizado por la Sección femenina a la Reina Infantil, Alejandra Pérez Bastida, en el Teatro Principal. Asimismo por la mañana, se celebraron sesiones de teatro de marionetas en los grupos escolares «Serrano Suñer» y «Cervantes», un festival infantil en el grupo Nuestra Señora de Lourdes y dos nuevas sesiones del Festival de Cine Infantil, en el Colegio de las Hermanas Carmelitas y en el salón de actos de la Casa Sindical.

Por la tarde, la Reina de las Fiestas, señorita Susana Peris Ureña, visitó otros cuatro secto-



### LA GALA EN HONOR DE LA REINA

En el recinto de la Pérgola se celebró anoche la gala extraordinaria en homenaje a la Reina de las fiestas, señorita Susana Peris Ureña. El acto convocó a numeroso y selecto público.

A las once y media de la noche llegó la Reina y sus Damas de Honor, así como la "galatera" de la Casa Valencia en Barcelona, que fueron recibidos con cariñosos aplausos. La más alta representación femenina de nuestras fiestas ocuparon un asiento en la mesa dispuesta al efecto ante el escenario.

Seguidamente Juan Enrique Mas de La Voz de Castellón presentó el acto diciendo que se iba a materializar el homenaje a la encantadora señorita Susana Peris Ureña con la ofrenda de un ramo de flores. Seguidamente el Presidente de la Junta Central, don José Carot, ofreció un precioso ramo de flores a la Reina y otros a cada una de las Damas y a la "Galatera".

Luego presentó a Pilar Velázquez que compartió con él la tarea, de presentación del espectáculo artístico-musical, en el que actuaron, y la gran artista de fama internacional Nati Mistral.

### EL SECTOR NUM. 4, PRIMER PREMIO DEL CASTILLO DE FUEGOS

En el concurso de castillos de fuegos artificiales celebrado anoche, correspondiente a la segunda sección, el jurado declaró vencedor al sector número 4, adjudicando el segundo premio al sector número 8.



número 9 en el cruce con la calle Tenerías. Ya incorporado el Presidente, la Madrina, las Damas y los miembros de la misma, prosiguieron su visita por la calle Gobernador y Avenida de Cernuda y Velasco hasta el emplazamiento de la Gayata, que admiraron unos instantes, para retornar a la calle Peñíscola donde fueron espléndidamente agasados.

Terminada la invitación pasaron al Sector número 8 —Plaza de Santa Clara— donde eran esperados igualmente por el Presidente, la Madrina, las Damas, los miembros de la Comisión y el Gayatero de Honor, don Carlos Briones, nuestro Director. Siguiendo el protocolo tradicional se visitó la Gayata que está instalada en la propia Plaza de Santa Clara y luego, en la antigua Casa de Ejercicios fueron agasados espléndidamente por la Comisión.

Con ello terminó la visita a los Sectores prevista para el día de ayer. El paso de la Comitiva por el itinerario descrito fue acogido con vivas muestras de afecto y alegría, y con cálidos vitores a la Reina.

Terminadas las visitas la Reina retornó con sus acompañantes al Ayuntamiento.

### DIBUJO TECNICO

Mesas, Tecnigrafos, copias de planos. Mayor, 31. Mecanográfica Levanina

res en los que, por supuesto, fue celebrada la visita con una serie de festejos, destacando en este sentido el baile popular organizado por el sector número 8 junto a su gayata, en la Plaza de Santa Clara.

Y de nuevo corrió la pólvora, en esta ocasión con una «masclatá» a las dos de la tarde en la avenida Cernuda y Velasco, y la «Nit de Foc» con el concurso de castillos correspondientes a los sectores de la segunda sección, que fueron disparados en la avenida Cernuda y Velasco, plaza Borrull, plaza Mayor, plaza María Agustina, Ronda Vinatea, avenida del Rey D. Jaime, plaza Huerto de Sogueros y plaza Padre Jofre.

Asimismo continuaron desarrollándose distintas competiciones deportivas organizadas con motivo de las fiestas. Y hubo también festejos populares en el grupo Nuestra Señora de Lourdes y exhibición de ganado vacuno en la Plaza de Toros.

La jornada se cerró con la gran gala en honor de la Reina de las Fiestas, señorita Susana Peris Ureña, y su Corte de Honor, en «La Pérgola», con la actuación estelar de Nati Mistral, prolongándose la fiesta hasta bien avanzada la madrugada.

### VISITA DE LA REINA A LOS SECTORES

Prosiguió ayer la visita de la Reina de las Fiestas, señorita Susana Peris Ureña, a los Sectores de la Ciudad.

A las ocho menos cuarto de la noche salió la comitiva de la Casa de la Ciudad. La encabezaban dos motoristas y una escuadra de la Policía Municipal en traje de gala, seguían las Damas de la Ciudad y la Reina, del brazo del Presidente de la Junta Central don José Carot, los miembros de la Junta señores Llorens, Montañés, Benet, Renau, Boronat, Bonet y Molés.

Al pie del campanario fueron recibidos por el Presidente, Madrina, Damas y Comisión de la Gayata número 7. Tras los saludos de rigor reanudaron la marcha hacia la plaza de las Aulas donde está emplazada la Gayata. Inmediatamente se disparó un castillo de fuegos artificiales y, luego de visitar el momento de

luz, pasaron a la tasca donde fueron agasados todos los visitantes a un vino típico del país.

Desde allí, por la calle Dominio Briau y Mayor pasaron a la plaza de María Agustina, siendo recibidos frente a la Capilla de la Purísima Sangre por el Presidente, Madrina, Damas y miembros de la Comisión del Sector número 10, disparándose una larga y potente traca. Luego de visitar la Gayata fueron agasados con un vino de honor al pie del ficus gigante que hay junto a la Gayata. Al abandonar el sector, los visitantes, se disparó otra traca.

La Comitiva prosiguió su camino por la calle Gobernador, siendo recibidos por los representantes de la Comisión del Sector

### Hoy, entrega de premios del concurso «Jaime I y Castellón»

Hoy, a las once de la mañana, tendrá lugar en La Pérgola el acto de entrega de premios del concurso literario sobre el tema «Jaime I y Castellón», organizado por la Junta Central de Festejos y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

\*\*\*\*\*

## Polígono Rafalafena

Jueves, Viernes, Sábado y Domingo  
Tarde 15'30 horas

### CONCURSO NACIONAL SALTOS DE OBSTACULOS

JUEVES 6 TARDE 15'30 HORAS

Prueba SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA  
Para caballos de 3.ª Categoría.

Prueba CAMARA DE COMERCIO INDUSTRIA Y NAVEGACION  
Para caballos de 2.ª y 3.ª Categoría.

VIERNES 7 TARDE 15'30 HORAS

Prueba COOPERATIVA SINDICAL GANADERA  
Para caballos de 3.ª Categoría.

Prueba COCA - COLA  
Para caballos de 2.ª y 3.ª Categoría.

SABADO 8

Prueba TAPICERIAS VALENCIA S.A.  
Para caballos de 3.ª Categoría.

Prueba DISTRIBUIDORES BUTANO S.A.  
Para Caballos de 2.ª y 3.ª Categoría.

DOMINGO 9

Prueba PETROLEOS Y PRODUCTOS QUIMICOS DEL MEDITERRANEO, S.A.  
Para caballos de 2.ª y 3.ª Categoría.

Gran Premio FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S.A.

PRIMAS A CABALLOS NACIONALES  
Patrocinadas por Unión Explosivos Río Tinto, S.A.

### APUESTAS POR SERIE Y GEMELAS PRESENCIE ESTAS INTERESANTES PRUEBAS

\*\*\*\*\*

## Programa de fiestas HOY

A las 11 horas, Entrega de premios a los ganadores del I Concurso de Redacción «EL REY DON JAIME I Y CASTELLÓN», en La Pérgola, con asistencia de la Reina Infantil y su Corte de Honor.

Teatro de Marionetas en el Grupo «14 de Junio».

A las 12, Marionetas en el Grupo Cardona Vives.

A las 13, Desfile por las principales calles de la ciudad del Batallón de «MAJORETTES SETOISES».

A las 14, Gran «masclatá» en la Avda. Almazora, patrocinada por «La Casera».

A las 15,30, HIPICA. I jornada Concurso Nacional de Saltos de Obstáculos, Pruebas Sindicato Provincial de Ganadería y Cámara de Comercio, en el Polígono de Rafalafena.

A las 16, Festival Infantil en el Grupo San Lorenzo.

A las 16,30, COSO MULTICOLOR en el circuito de la plaza Huerto Sogueros.

Exhibición de ganado vacuno en la Plaza de Toros.

A las 17, Quinta Sesión de Cine Forum Infantil, en el Colegio Hnas. Carmelitas.

En los Grupos San Agustín y San Marcos, Concurso de Competición de Palomas Deportivas.

A las 19, Gran Festival automovilístico, organizado por «La Casera» en la plaza Alférez Provisional.

A las 19,30, Festejos populares en el Grupo San Lorenzo.

Competición de Balonmano, organizada por la O. S. de Educación y Descanso, en el Colegio San Vicente Ferrer.

Tenis de Mesa, organizado por la O. S. de Educación y Descanso.

Toros de fuego en el Grupo Nuestra Señora de Lourdes.

A las 20, Competición de Balonmano en el Pabellón Polideportivo, organizada por la Delegación Provincial de Juventudes.

A las 23, «NIT DE FOC», Primera Sección, Sectores 1 (Avenida Almazora), 2 (plaza Fadrell), 3 (Avda. Cernuda y Velasco).

### MAÑANA

A las 10 horas, Open Magdalena de Golf, en el Club de Golf.

A las 10'30, Regatas de Snipes, Trofeo Castalia, organizadas por el Club Náutico Castellón.

A las 11, Teatro de Marionetas en el Grupo Escolar «Mártires del Magisterio».

A las 12'30, Marionetas en el Grupo Escolar «Ejército».

A las 13'30, Entrega de premios de la «NIT DE FOC» en los Salones del Excmo. Ayuntamiento.

A las 14, «Masclatá» en la plaza Padre Jofre, por Pirotecnia Bruchú, S. A.

A las 15'30, HIPICA. II jornada Concurso Nacional Saltos de Obstáculos. Pruebas MARIE-CLAIRE y COCA-COLA en el Polígono de Rafalafena.

A las 16, Festival Infantil en el Grupo San Agustín.

A las 16'30, Semifinales del V Trofeo Magdalena de Hockey sobre Patines en el Pabellón Polideportivo del Estadio Castalia.

Cine Infantil en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos.

A las 17, OFRENDA DE FLORES A LA SANTISIMA VIRGEN DEL LLEDO, con salida de la comitiva desde la plaza Mayor.

Sexta Sesión de Cine Forum Infantil en el Colegio Hermanas Carmelitas.

A las 19'30, Toros de fuego en el Grupo Perpetuo Socorro.

Visita de la Reina de las Fiestas a los Sectores 5, 6 y 11, con la participación del Batallón de «MAJORETTES SETOISES» y «ELS DIABLES DE SITGES».

Seguidamente Toros de fuego en Huerto Sogueros, Joaquín Costa, Useras, San Roque y San Félix.

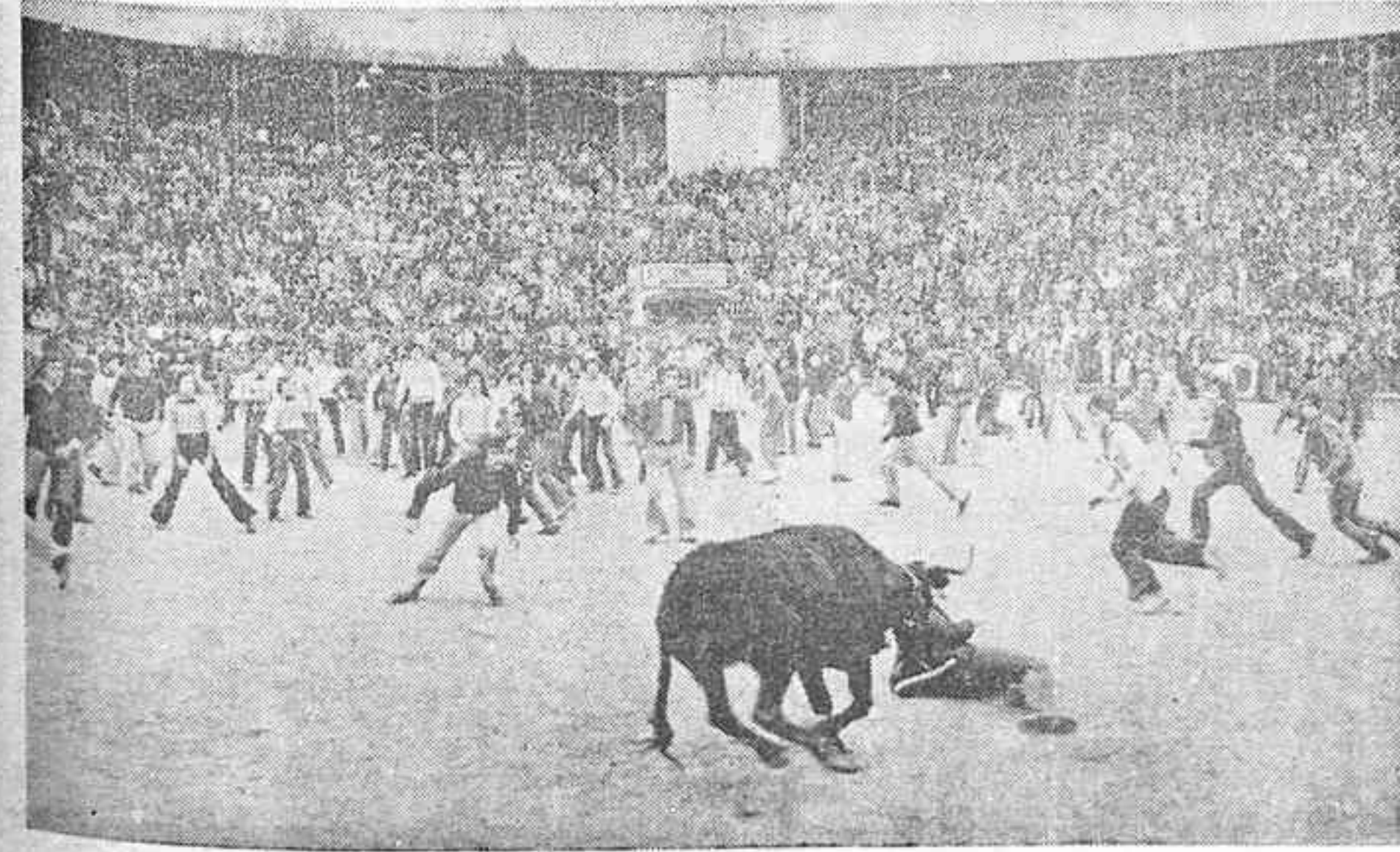
Competición de Baloncesto, organizada por la O. S. de Educación y Descanso, en el Colegio San Vicente Ferrer.

Festejos populares en el Grupo San Agustín.

A las 20, Campeonato triangular de Natación, equipos Valencia-Reus-Castellón, en la Piscina Cubierta Provincial.

Concierto Homenaje a la Reina de las Fiestas en la Casa de la Cultura, organizado por el Ateneo de Castellón y Sociedad Filarmónica, a cargo de la soprano María Teresa Barachina.

A las 21'30, CASTILLO DE FUEGOS en la plaza Teodoro Izquierdo (frente al Estadio).



Gran animación en la exhibición de ganado vacuno celebrada ayer por la tarde en la Plaza de Toros.— (Foto HEREDIO)



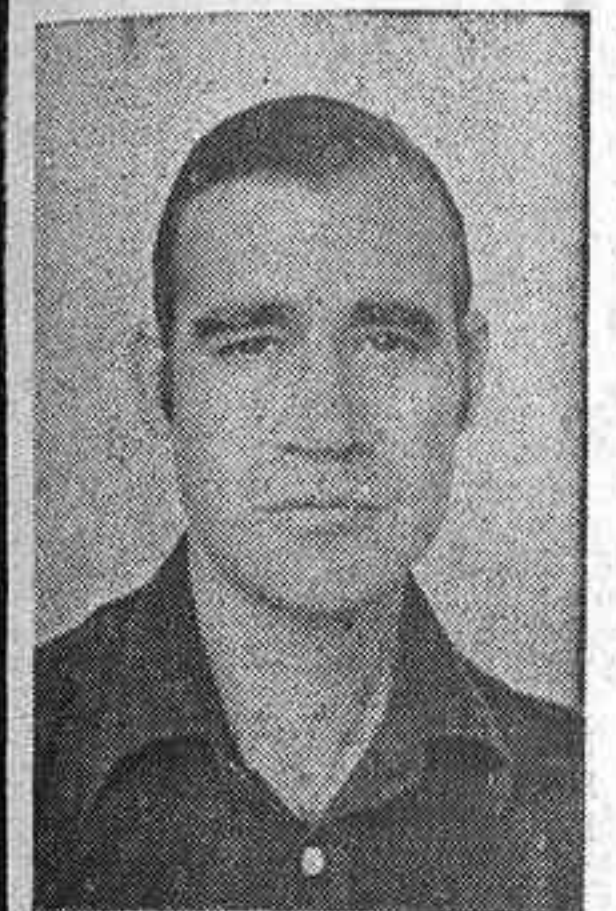
CASTELLÓN CIUDAD CASTELLÓN CIUDAD CASTELLÓN CIUDAD

HOY HABLAMOS CON...

Julio Martínez

Fotógrafo profesional, enviado especial de "El Ruedo" a nuestra feria taurina. Lleva ya cinco temporadas consecutivas en esto de los toros...

—¿Cuáles pueden ser los nombres para esta temporada?



—Capea, Manzanares, que se encuentra en un gran momento, y en otro tono, Ruiz Miguel y Galdín.

—¿Y entre los noveles?

—Juanito Martínez puede ser figura.

En el diálogo surgieron también los nombres de Julio Robles, un muchacho que puede funcionar muy bien, y de Angel Teruel que, si mantiene el tipo co-

mo en el final de la pasada temporada, habrá que contar con él también.

—En otro orden de ideas, ¿cuál es tu impresión de la temporada americana?

—Allá la gente va a los toros a divertirse, y de hecho se divierte. Les engaña muy bien.

—¿Y los toros?

—Salen superafitados y se caen menos que aquí, aunque es ganado de media casta.

Pero, ya digo, la gente se divierte, que es de lo que se trata, como dicen los taurinos.

—¿Es cierto que los toreros allá ganan mucho dinero...?

—Desconozco lo que pudieran ganar hace unos años, pero desde luego ya no es la América de antes. Eso me consta.

Julio Martínez, que se fotografía alrededor de 120 corridas por temporada, en un mes ha llegado a presenciar hasta 32 festejos.

—La fotografía taurina, ¿tiene también sus secretos?

—Por supuesto. Tiene sus secretos especiales. El fotógrafo puede dar la imagen que quiera de una faena. De una mala actuación, puede obtenerse tres buenisimas fotografías, y viceversa.

—De verdad de la buena. ¿Existen los trust?

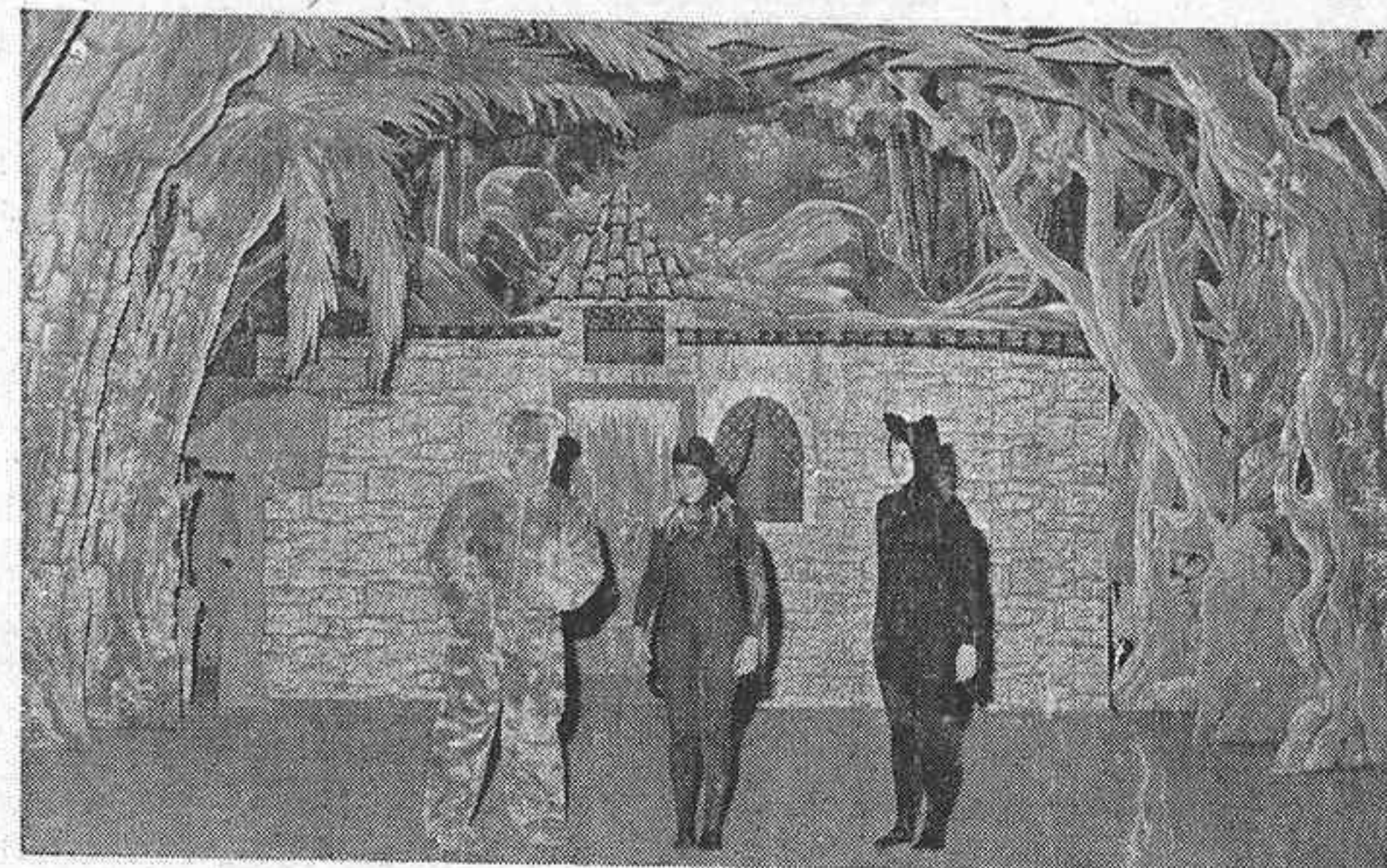
—Existen porque no hay auténticas figuras. Los trust nacen en la decadencia.

—Y si hay figuras, ¿son éstas las que se imponen?

—Como debe ser. La principal atracción es la figura y, por tanto, lo lógico es que imponga sus condiciones.—PACO

Homenaje a la Reina Infantil en el Teatro Principal

"LA BOLANCHERA" ofreció una simpática obra, presenciada por cientos de niños



Con el Teatro Principal totalmente lleno el grupo de teatro "La Bolanchera", celebró ayer a la tarde el anunciado homenaje a la Reina Infantil de las Fiestas de la Magdalena...

LOS PEQUEÑOS ACTORES

Con la Reina Infantil y su corte de honor, sentada en un palco, mientras las demás castelloneras se repartían por distintos sectores del Teatro Principal, se alzó el telón cuando ya se acercaban las seis y media de la tarde.

El grupo "La Bolanchera", perteneciente a Juventudes de la Sección Femenina y miembro de la Asociación Española de Teatro para la Infancia y la Juventud, cumplió de esta manera perfectamente con su cometido de entretener, enseñar y hacer participar a los pequeños espectadores presentes.

EL REPARTO

En "El Gallito que no obedeció" actuaron Beatriz Fariza, Ana Ros de Ursinos, Manuel Bellido, Juan Luis López y Vicente Pastor y los niños Ramón Roca, Isabel Bellido y María Igual.

FRANCISCO LUIS GRANGEL MAS-CAROS, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana.

HAGO SABER:

Que este Excmo. Ayuntamiento, en sesión plenaria que tuvo lugar el día 27 del pasado mes de febrero, acordó nombrar a don FERNANDO HERRERO TEJEDOR, Hijo Predilecto de la Ciudad de Castellón.

Lo que se hace público para general conocimiento, y en cumplimiento de lo prescrito en el artículo 22 del Reglamento de Honores y Distinciones de esta Excmo. Corporación Municipal.

Castellón de la Plana, a 4 de marzo de 1975.

EL ALCALDE

Notas musicales

MAÑANA RECITAL DE MARIA TERESA BARRACHINA EN LA CASA DE LA CULTURA

Mañana viernes y en una actividad extraordinaria patrocinada por el Ateneo y la Sociedad Filarmónica de Castellón tendrá lugar en el Salón de Actos de la Casa de Cultura un recital de nuestra admirada cantante María Teresa Barrachina...

lumen, la belleza de su timbre, su gran musicalidad, así como su depurada técnica y su expresión en el decir, María Teresa Barrachina es una de las mejores intérpretes del bell canto.

PROGRAMA "El metge i el Menescal", J. Godes. "Matinet", id. "Les Campanes", id. "Epitafi", id. "Cançó de bres", J. García. "El fill de la tia Taranyua", id.

00-00 "Paño moruno", Falla. "Jota", id. "Nana", id. "El Majo discreto", Granados. "El Majo tímido", id. "Cantares", Turina.

00-00 Vals de Musetta "La Boheme", Puccini. "Si, mi chiamano Mimi", id. Un vel di vedremo "M. Butterfly", id. Vissi d'Arte "Tosca", id. Come per me sereno "Sonnambula", Bellini.

ESTA TARDE CONCIERTO DE XAVIER TURULL EN LA FILARMONICA

A las ocho menos cuarto de la tarde dará un concierto de violín Xavier Turull, acompañado al piano por Manuel García Morante.

Este concierto corresponde al V Ciclo de intérpretes españoles en España y organizado por la Comisaría Nacional de la Música de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural.

El violinista tiene un largo y brillante historial. Interpretará obras de Corelli, Brahms, Poulenc y Granados. Casi todo el programa es en primera audición en la Sociedad.

LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de la Magdalena CASTELLON

Hoy jueves 7 tarde y 11 noche

EMILIO JOSE

Orquestas: JAIME PALACIOS y D-2 y LOS TAMARA

Mañana viernes 7 tarde y 11 noche

NUESTRO PEQUEÑO MUNDO

CODORNIU



gido por María Soler, estaba compuesto por alumnas de la Escuela de Ballet de la citada institución, mientras la escenografía corrió por cuenta del mismo grupo "La Bolanchera".

Por último, intervinieron también en la realización de la obra Isabel Sáez, como apuntador y Mabel en el maquillaje. El tema musical que sirvió para la puesta en escena de "El gallito que no obedeció" fue "Tobogán" de Leroy Anderson.

De esta manera, y con un acto simpático que constituyó un acontecimiento feliz para los numerosos niños presentes, el grupo "La Bolanchera", celebró el anunciado homenaje a la Reina Infantil Alejandra Pérez Bastida y su corte de Honor como adhesión a las presentes Fiestas de la Magdalena.

TEATRO ARGENTINO

EL TEATRO DE CASTELLON

HOY

CAMBIO DE PROGRAMA

FUNCIONES: 4'45, 7'30 y 11 NOCHE

¡¡PASEN UNOS MOMENTOS ALEGRES Y DIVERTIDOS CON SUS COMICOS PREFERIDOS!!

Linarín-Tono y Joe Correira

A. Mayores 18 años

100 PLAZAS (AMPLIABLES) SIN TITULO 18.109 PTAS. (MENSUALES) INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (Seguridad Social)

Por Resolución de la Delegación General del INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (G.O. del Estado), del 18 de febrero 1975 se anuncia CONVOCATORIA LIBRE (no restringida) para cubrir 100 PLAZAS VACANTES (ampliables) de Auxiliares Administrativos en Instituciones de la SEGURIDAD SOCIAL. Sólo mujeres. Edad: desde 18 años (sin límite). NO SE EXIGE TITULO. Retribuciones 213.080 pesetas anuales más pagas extra. (Véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Pruebas sencillísimas y racionales que puede preparar Ud. sola en su misma casa. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD PARA INGRESAR COMO FUNCIONARIO PUBLICO DEL ESTADO!! Infórmese sin compromiso (y si a Ud. no la interesa, infórmese en sellos para franqueo) a la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4. (Basta con que mande esta inserción y sus sellos; no olvide poner en el remite SU DIRECCION).



EMPRESA N. T. P. DE MADRID REPRESENTANTE: ALBERTO ALONSO

FERIA DE LA MAGDALENA 1975

SABADO DIA 8 A las 4'30 TARDE

TOROS DE D. BALTASAR IBAN

Francisco Rivera PAQUIRRI

José Mari MANZANARES

y Pedro Moya

NIÑO DE LA CAPEA

DOMINGO DIA 9 A las 4'30 TARDE

TOROS DE LOS SRES. HEREDEROS DE D. CARLOS NUNEZ

PACO CAMINO

Sebastián PALOMO LINARES

y Francisco RUIZ MIGUEL

VENTA DE LOCALIDADES EN LAS TAQUILLAS DE ESTA PLAZA

AVISO IMPORTANTE:

SE PONE EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO QUE OCUPAR LOCALIDAD DE BARRERA O CONTRABARRERA, QUE EL ACCESO A ESTAS SE EFECTUARA POR EL CALLEJON SOLAMENTE HASTA 15 MINUTOS ANTES DE DAR COMIENZO EL ESPECTACULO, NO PERMITIENDOSE EL ACCESO A LA MISMA CON POSTERIORIDAD. ASI MISMO, SE AGRADECERA AL PUBLICO ASISTENTE PASE A OCUPAR SU LOCALIDAD CON LA SUFICIENTE ANTELACION EN EVITACION DE LAS MOLESTIAS QUE SE ORIGINAN AL INTENTAR SU ACCESO DE MANERA MASIVA EN LOS ULTIMOS MOMENTOS.

SEGUROS DE SU COLABORACION, GRACIAS. LA EMPRESA



## El que no tengamos ventanillas no fue capricho del arquitecto.

Creemos en el contacto humano, abierto directo.

Sin la barrera de una ventanilla siquiera. Por eso cuando usted desee o necesite ver a uno de nuestros ejecutivos, sólo tiene que decirlo a un ordenanza. Tampoco en este caso encontrará barreras ni ventanillas. Sólo una puerta. Abierta.

# BANCA CATALANA

Oficina provisional: Ramón y Cajal, n.º 3  
Lo que debe ser un banco hoy.

NOTAS de ARTE NOTAS de ARTE



**Inauguró Santamans una exposición de óleos en la Sala Braulio**

El pintor Santamans inaugura anteayer una exposición de 28 óleos en la Sala Braulio. Este artista expuso el año pasado en el mes de marzo en este mismo recinto, logrando un señalado éxito.

En esta ocasión ha variado sensiblemente su temática. Queda una figura de mujer en la playa que recuerda los temas que trajo en la edición anterior. Ahora son 13 bodegones, 14 figuras y una impresión de un paisaje con árboles.

Los bodegones están bien compuestos y los objetos tienen soltura y profundidad. Los elementos representados son muy diversos y por tanto la variedad es notable.

Las figuras tienen volumen y expresión, porque el pintor no se conforma con quedarse en la superficie, sino que araña en busca de los sentimientos interiores de los retratados. Todos los personajes son muy humanos y característicos de los diversos estamentos sociales.

En conjunto una exposición muy interesante que no se puede visitar de corrido, porque cada obra nos ofrece aspectos y detalles muy interesantes.

Santamans emplea en cada ocasión la materia justa y la extiende con suavidad o energía según las exigencias del tema. A veces con brío, tal como en la cautivadora maternidad.

Su paleta es muy rica y ponderada, equidistante de fauismo y de las sordas vibraciones, por ello, consigue unos juegos de luz y sombras y unas matizaciones muy notables.

Su sentido de la simplificación es laudable, ya que no llega a los excesos, ni se aproxima tampoco a un detallismo acusado.

En conjunto es una buena exposición que suponemos merecerá buena acogida en el público castellanense. Importante es consignar que vemos en Santamans un progreso en la técnica y en el diseño. Sus texturas han mejorado igualmente sobre las que ya llamaron la atención en el mes de marzo del año pasado.

GONZALO PUERTO

MANANA CLAUSURARA SU EXPOSICION DE OLEOS EN LA SALA ARTEX RAFAEL FERNANDEZ

Mañana clausurará su exposición de óleos en la Sala Artex el pintor valenciano Rafael Fernández. Los paisajes, desnudos y bodegones han merecido especial atención de los aficionados a la pintura y con sus opiniones han aureolado la muestra de ritos muy calificados de éxito.

**SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA**

Destacamento de Vall de Uxó.— Se han efectuado 100 servicios.  
Destacamento de Benicarló.— Se han efectuado 21 servicios.  
Destacamento de Villarreal.— Se han efectuado 4 servicios.  
Destacamento de Onda.— Se han efectuado 3 servicios.

**TAURINAS**

**Nos acercamos a la segunda fase de la Feria**

Pasado mañana se reanuda la Feria taurina. El sábado a las cuatro y media de la tarde harán el paseillo los diestros Francisco Rivera Paquirri, José María Manzanares y Pedro Moya Niño de la Caña, para entenderse con seis toros de Baltasar Ibán que posiblemente llegarán hoy a nuestra Plaza.

Según nuestras referencias el encierro que viene está magníficamente presentado si bien no es exagerado de perchas. Esta ganadería de Baltasar Ibán pasta en la finca «El Campillo», cuartel «Las Zorreras», entre Villalba y El Escorial, Provincia de Madrid. Los toros suelen ser de pelo negro y colorado.

Esta ganadería se formó con reses de don Manuel González

precedentes de Camacho, y se presentaron a nombre de este ganadero en Barcelona, por vez primera, el día 6 de junio de 1957 figurando en la terna Martorell, Litri y Manolo Vázquez. El 15 de agosto del mismo año hizo su presentación en Madrid, figurando en esta ocasión en el cartel Miguelín, Ocampo y José Luis Lozano.

Los matadores anunciados en esta ocasión tienen las mayores garantías. Paquirri, Manzanares y Niño de la Caña están sobradamente contrastados a lo largo de anteriores temporadas y merecen el mayor éxito.

La corrida ha despertado gran interés. Posiblemente la que más de toda la Feria.

**VENDO ALMACEN**

1.800 m<sup>2</sup>

SIN COLUMNAS. CON BASCULA 40.000 KILOGRAMOS. AMPLIOS ACCESOS.

TELEFONO: 3-80 09.00. VALENCIA.

**SESION EQUILIBRADA**

MADRID, 5 (Pyresa).—Termina la jornada bursátil con una sesión que se ha mostrado más equilibrada que ayer, apareciendo con más intensidad las posiciones de dinero y cediendo bastante las posiciones de papel. Han avanzado tres sectores, destacando los 0,87 puntos del último con alzas de 7 enteros en Monopolios avanza 0,51 puntos,

con alzas de 7 en Campsa y 1 en Telefónica. Entre los sectores en baja apenas variación, exceptuando los 0,90 en Varias. El índice general avanza 0,02 puntos. Por grupos, en el sector bancario ceden 0,08 los comerciales y 0,48 los industriales, operando la mayoría de sus valores casi todos ellos remitiendo. Las bajas más importantes son Popular,

**IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA**

Induban y Barkinter, que ceden 12, 8 y 5 enteros, respectivamente. Por el contrario, sube 10 L. Quesada y 5 Herrero y General de Comercio.

El sector eléctrico se ha mostrado más animado, avanzando 0,15 puntos con dinero claro para algunos de sus valores. Las alzas más importantes se repiten en Unión, Iberduero, Nansa y F. Pequeña, que avanzan 3,25, 2,25, 2 y 1 respectivamente.

Al cierre la Bolsa estaba más animada con posiciones de dinero y con ciertas esperanzas de alza para la sesión de mañana.

**VALORES**

- Bco. Valencia, 1.965 d.
- Bca. López Quesada, 1.085.
- Bco. Bilbao, 1.018.
- Bco. Central, 1.100.
- Banesto, 745.
- Bco. Exterior, 650.
- Bco. Fomento, 774.
- Bco. Hispano, 745.
- Bco. Ibérico, 943.
- Bco. Mercantil, 1.195.
- Bco. Popular, 744.
- Bco. Santander, 1.020.
- Bco. Urquijo, 825.
- Bco. Vizcaya, 860.
- Bankunión, 468.
- Bco. Zaragoza, 1.098.
- Bco. Atlántico, 765.
- Bco. General, 1.335.
- E. Viego, 150.
- E. Reunidas Z., 104.
- Pecca-5000, 126.
- Pecca-1000, 128.
- Fenosa, 121.
- Hidroa, 161/50.
- Iberduero, 224/25.
- Salto del Nansa, 164.
- Sevillana, 152.
- Unión Eléctrica, 144.
- El Agulle, 185.
- G. Azucarera, 170.
- Ebro, 763.
- Dragados, 705.
- Financiera y M., 630.
- P. Valdeiribas, 340.
- Vallehermoso, 228.
- Celsa, 148.
- Inm. Metro, 339.
- Inm. Urbis, 233.
- Cartisa, 382.
- Fibansa, 448.
- Fiponsa, 360.
- G. Inversiones, 570.
- Duro Felguera, 122.
- Ponferrada, 194.
- Campsa, 229.
- Tabacalera, 390.
- Trasmediterránea, 131.
- U. N. Leyante, 125.
- E. I. Aragonesas, 177.
- Explosivos R. T., 345.
- Hidro-Nitro, 235.
- I. Q. Canarias, 138 d.
- Insular Nitro, 130 d.
- E. Petróleos, 333.
- Unión y Fénix, 630.
- Altos Hornos, 204.
- Citroén Hispania, 117.
- Española Zinc, 250.
- Fasa Renault, 150.
- Macos, 128.
- Telefónica, 260.
- Metro Madrid, 160.
- C. I. C., 450.
- Galerías Preciados, 427.
- Sarría, 349.
- Sniace, 162.
- Ngvofondo, 815/15.
- Rentfondo, 564/57.
- Plusfondo, 86/96.
- Profundo, 89/38.

**DERECHOS**

- Dragados y Construc., 1.343.
- C. I. C., 400.
- Banco de Fomento, 410.
- Galerías Preciados, 215.
- Banco Popular Español, 600.

Información facilitada por el Banco de Valencia en Castellón.

**EN BILBAO**

BILBAO, 5. (Cifra).—La irregularidad ha caracterizado el desenvolvimiento de la sesión bursátil bilbaína, advirtiéndose en principio una abstención compradora, que ha ido rectificándose a medida que discurría la contratación, para ofrecer al final una animación que ha trascendido a los últimos corros.

Paralelamente, se ha observado, a medida que se entonaba el mercado, una retirada de la oferta, lo que ha dificultado la negociación, que no ha tenido proporciones normales.

Cabe distinguir, entre los bancos, a Popular y Banca López Quesada, que han mejorado sus niveles y Seguros Aurora, Sierra Menera y Olarra, que ofrecen contraste.

De 36 valores que cotizan, suben 32, bajan 27 y repiten 27.

**EN BARCELONA**

BARCELONA, 5. (Cifra).—Muy sostenido se ha mostrado el mercado en la sesión de hoy en la Bolsa de Barcelona, con acusada resistencia a la baja y sin ninguna selectividad sectorial por parte del dinero. La única excepción ha sido el subsector del automóvil, que sigue acaparando la atención de la demanda, de forma que Seat sube 23, Fasa Renault, 5 y Citroén, 3.

En total se han contratado 135 clases de acciones, de las que 41 suben, 56 bajan y 39 no experimentan variación. El índice general ponderado cierra a 109/10 y cede 10 centésimas.

**el Banco Industrial de León**



**también en Castellón de la Plana**

Mañana en Castellón de la Plana abre sus puertas la nueva oficina del Banco Industrial de León en

c/ Navarra, 54 - Tels. 21 72 26 - 21 01 19 (Instalación Provisional)

Un símbolo más del impulso y firmeza que el Banco ha desarrollado durante 11 años, hasta llegar a su solidez y eficacia actual.

Y todo ello, pensando siempre en ofrecer un mejor servicio a nuestros clientes.

CASA CENTRAL: LEON

SUCURSALES:

- BARCELONA • BILBAO • CASTELLON DE LA PLANA • MADRID • OVIEDO
- PALENCIA • SALAMANCA • VALENCIA • VALLADOLID • ZAMORA



BANCO INDUSTRIAL DE LEON UN BANCO CON ENERGIA

Autorizado por el B. de E. n.º 10.368





VIDA DEPORTIVA

CAMPEONATO SUPERREGIONAL

Perdió el Castellón (3-0) frente al Valencia en el partido de anoche...

Con goles marcados por Planelles (2) y Faubell. Mucha animación y partido discreto

Correspondiente al campeonato regional de reservas se enfrentaron anoche en el Estadio Castalia...

COMENTARIO:

La verdad es que no había para tanto. Nos referimos, claro está, al colegiado valenciano señor Roda...

Arbitró el partido el colegiado valenciano, señor Roda, con una actuación tan anticáspera...

LOS GOLES:

0-1.- Tres minutos del segundo tiempo. Planelles al aprovechar un rechace...

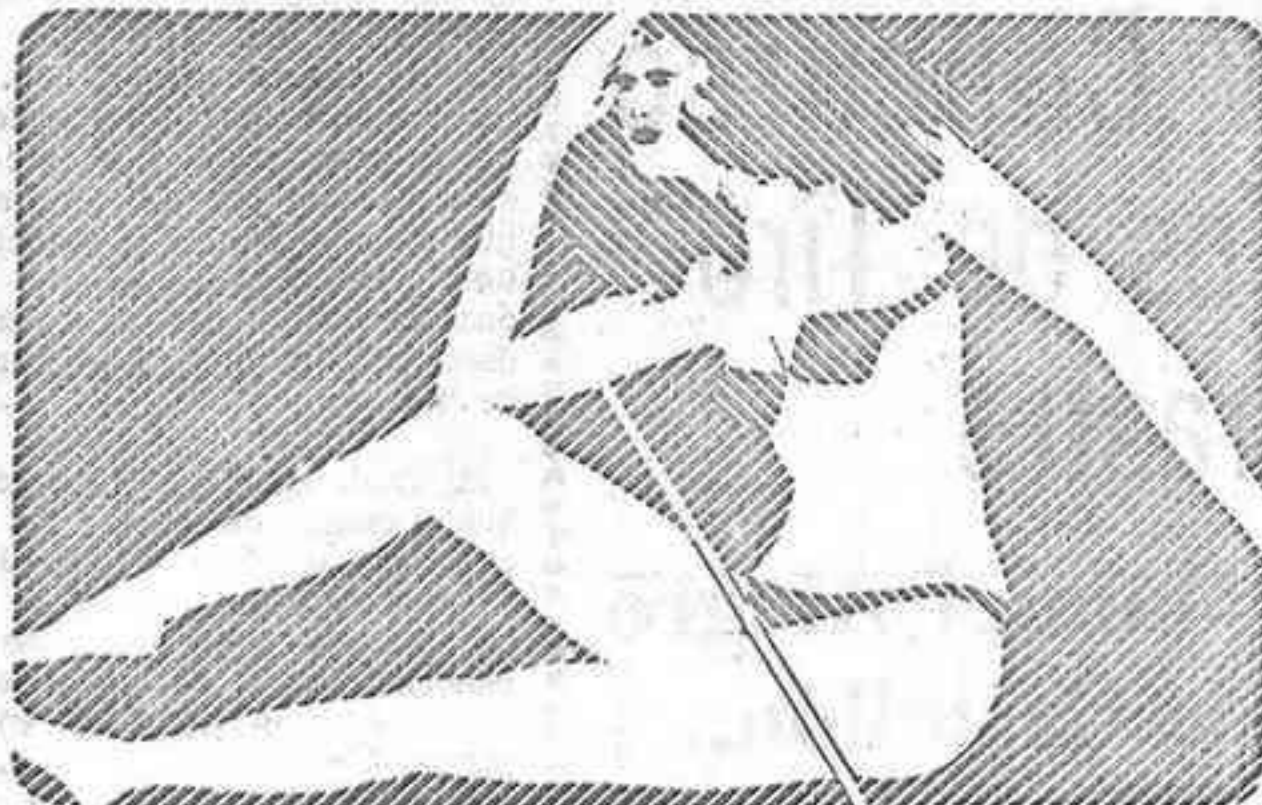
0-2.- Ocho minutos. Faubell, aprovechando también un rechace de Corral...

0-3.- Faltando un minuto para que terminase el partido...

INCIDENCIAS:

Noche muy fresquita, con numeroso público en las gradas. Partido correcto...

estará siempre limpia su piscina?



Si, lo estará siempre, con el uso de nuestro filtro de acero inoxidable...



Solicite informaciones y folletos: APLICACIONES HIDRAULICAS, S.A.

DELEGACION EN VALENCIA:

Escultor José Capuz, 43 - bajo - Tel. 338701

REPRESENTANTE EN CASTELLON

José Balaguer Nebot

VAZQUEZ MELLA, 13 TELEFONO 21 51 49

ría y otras por precipitación, no lograron batir la meta defendida por Cota.

Si no hubiese estado metido por dentro ese perjudicial arbitraje del señor Roda...

Por parte del Valencia muy poco podemos decir, ya que cor sólo reparar su alineación queda justificada su victoria...

les que no mejora Gerard Müller, el «cazagoles» alemán.

Y por el lado castellanense hay que admitir su buena actuación general, digna de mejor suerte...

En fin, a levantar ánimos y a recibir al Valladolid con entusiasmo más redoblado...

JOSE TEN V.

Hockey sobre hierba

España venció con amplitud a Polonia

KUALA LAMPUR, 5 (A.F.M.). - El equipo español de hockey sobre hierba, campeón de Europa...

Al final del primer tiempo, España ganaba por tres tantos a uno...

El cuarto tanto lo consiguió Borrell, a los 40 minutos.

En la quinta jornada de la tercera copa mundial de hockey, se registraron los siguientes resultados:

Table with 6 columns: GRUPO "A", J, G, E, P, F, C, P. Rows include España, N. Zelanda, Malasia, Pakistán, Holanda, Polonia.

Table with 6 columns: GRUPO "B", J, G, E, P, F, C, P. Rows include Alemania Federal, Ghana, Inglaterra, Australia.

Sala de Fiestas DON HILARION. I. Ballester, 19. Castellón. EXTRAORDINARIOS Y FABULOSOS ESPECTACULOS...

MOTORISMO

EL SABADO Y DOMINGO XXI TROFEO MAGDALENA DE VELOCIDAD PUNTUABLE PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Cuando todos los ases están fichados, ayer Nieto intentaba su participación

Como sabe el lector, por la difusión alcanzada, por todos los medios provinciales...

trofeos que siguiendo la lista del día anterior podemos decir que han llegado al Moto Club Castellón...

Nueve trofeos de la Junta Central de Festejos, uno de Autoyato, uno de la Cámara de Comercio...

REGIONAL PREFERENTE

VALIOSO TRIUNFO DEL PIEL SOBRE EL ATLETICO LEVANTE (2-1)

En el campo de la Malvarrosa, y en partido matinal, el Piel venció al Atlético Levante...

En la primera parte no hubo goles. Marcó primero el Piel, a los 15 minutos...

El Atlético de penalti riguroso son que se sancionó a Pozo. A los 39 minutos, segundo gol del Piel...

En la segunda parte, el Piel fue rematado, de nuevo de cabeza, por Montañés.

El Piel ha hecho un gran partido con un acertado planteamiento y situación de sus hombres...

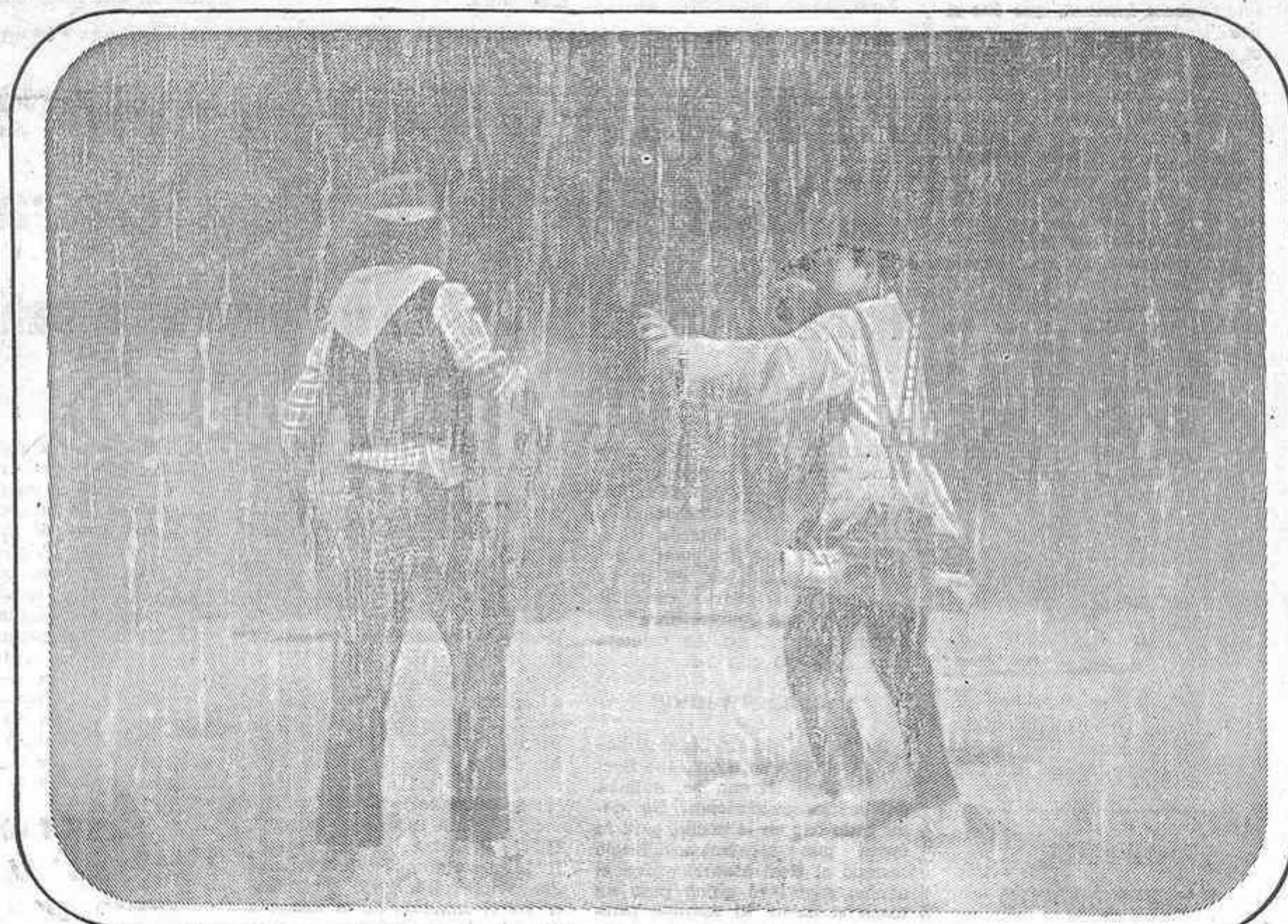
Todos sus hombres cumplieron, aunque cabe destacar a Montañés por sus dos espléndidos goles...

El árbitro, señor Bernal, estuvo bien, aunque fue un tanto riguroso al pitarnos el penalti a Pozo.

Confiamos que esta victoria a domicilio levante la moral del Piel, aunque sabiendo las sanciones que pesan sobre él...

El Piel se alineó así: San Félix, Gregori, Valls, Pozo, Esteve, Herrero, Parada, Montañés, Abad, Almela y Aragonés...

ERNESTO PEREZ



FLEX MULTIELASTIC para soñar y descansar

Sueño, ficción. Esa vida, donde realidad y fantasía se mezclan, empieza por un descanso perfecto...



FLEX - MULTIELASTIC MULTIPLICA SU DESCANSO







# Los decretos de nombramiento...

(Viene de 1.ª página)  
dos para Trabajo, Secretaría General del Movimiento, Comercio, Industria, y Justicia, designados hoy.

## PROFESIONES Y PROCEDENCIA DE LOS MINISTROS

Ocho de los Ministros son nacidos en Castilla (cinco de ellos en Madrid) y el resto corresponden dos a Andalucía, dos a Cataluña, uno a Aragón, dos a Galicia, tres a Asturias y uno a Valencia (CASTELLÓN).

Por profesiones, el gabinete Arias cuenta con diez abogados, tres militares, un profesor de Universidad, dos diplomáticos, dos ingenieros y un funcionario público. Se da la circunstancia

## En viaje turístico

### ¡LIEGO A MADRID EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE PANAMA

MADRID, 5. (Pyresa). — El Presidente de la República de Panamá, D. Demetrio Basilio Lakas Banas, ha llegado a Madrid procedente de Palma de Mallorca, donde ha permanecido tres días, continuando su viaje turístico por diversos países europeos. El Sr. Lakas, que permanecerá varios días en Madrid, fue recibido en el aeropuerto por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, Director General de Iberoamérica, D. Enrique Páez Hernández y Embajador de Panamá en Madrid, don Moisés Torrijos, hermano del Jefe del Gobierno panameño, don Omar Torrijos Herrera.

El Presidente de la República de Panamá es elegido por la asamblea nacional de representantes, compuesta por 105 miembros (corregidores). Esta asamblea eligió al Presidente y al Jefe de Gobierno, entre una lista de nombres que propone este último.

El Presidente y el Vicepresidente de la República tienen funciones esencialmente representativas, mientras que prácticamente todo el poder ejecutivo se encuentra en manos del Jefe de Gobierno, Omar Torrijos, el cual se hizo cargo de la dirección del país en octubre de 1972, para un período de seis años.

de que catorce de ellos son licenciados en derecho. Todos los Ministros están casados, excepto el titular del Ejercicio que es viudo. El Ministro de Agricultura es el que mayor familia tiene, nueve hijos, y es titular de Vivienda el segundo en esta escala con ocho hijos.

## HERRERO TEJEDOR SE DESPIDE DE LA COMISION DE JUSTICIA

MADRID, 5. (Pyresa). — «Pido a Dios que por lo menos me libere de equivocarme gravemente y que ya que no acierte en una labor tan difícil, al menos me depare la posibilidad de no contribuir a traer más confusión a este país, sino a colaborar sencillamente en la medida de mis fuerzas a ir clarificando todas las posibilidades de futuro que se abren ante nosotros», dijo el nuevo Ministro Secretario General del Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, al despedirse esta tarde de la Comisión de Justicia de las Cortes, de la que hasta el momento ha sido Presidente.

La sesión de la Comisión de Justicia, reunida para dictaminar un proyecto de ley de modificación de determinados artículos del Código Civil y de Comercio sobre la situación de la mujer casada, se abrió con unas palabras del procurador señor Hernández Claumarchant, que en nombre de la Comisión felicitó al Presidente de la misma, señor Herrero Tejedor. Ser cordial sin dejar de ser eficaz, y ser eficaz sin dejar de ser cordial —dijo el señor Hernández Claumarchant— son dos virtudes tan necesarias en estos momentos tan difíciles para España. Estas virtudes son garantía del éxito que los miembros de la Comisión se desean.

A estas palabras respondió don Fernando Herrero Tejedor recordando su permanencia en las Cortes a lo largo de los últimos 18 años. Enumeró que en la cámara ha sido miembro de la Comisión Permanente, de la Competencia Legislativa, ponente en numerosas ocasiones y adscrito o miembro titular de otras comisiones legislativas. Últimamente ha venido desempeñando la Presidencia de la Comisión de Justicia.

Señaló seguidamente el nuevo Ministro Secretario General que su paso por las Cortes le ha dejado una huella indeleble y que ha aprendido a comportarse en diálogo abierto con los procuradores de todas las tendencias. He sabido —añadió— o he querido

aprender en esta Cámara a dejar de lado los propios criterios cuando estos no eran acertados y la opinión de los demás había de imponerse. He sabido o he querido aprender en esta Cámara en la conducta de los demás, cual era la actitud abierta que aquí se mantiene permanentemente.

Más adelante expresó su esperanza de volver a reintegrarse a las Cortes después de su etapa ministerial y quería hacerlo, cuando la ocasión llegase, con el recuerdo y con la misma impresión de compañerismo con la que ahora se marchaba.

Dijo que en este momento le embargaban sentimientos de orgullo y de satisfacción al pasar a cumplir a las órdenes del Caudillo una función que es distinta de la que hasta ahora ha desempeñado. Y albergó —continuó diciendo— sentimientos de esperanza en lo que podamos conseguir y sentimientos también de responsabilidad en orden a las dificultades con que yo, especialmente, me voy a encontrar. Para ello no tengo más que la esperanza de que la ayuda de todos los que directa o indirectamente han de colaborar en esta función, es lo único que me puede sacar adelante. Y quiero expresar precisamente hoy y aquí, una primera sensación de dolor. Es la de suceder a un hombre tan entrañablemente amigo como José Utrera.

Añadió que con el señor Utrera Molina le unían sentimientos de hermandad, pues ambos tenían la misma procedencia y la misma trayectoria política. Cuando a mí me toca en el día de hoy —dijo el señor Herrero Tejedor— sustituirle o sucederle, siento la punzada del dolor de tener que tomar el puesto que deja un camarada mío, un hermano mío, un compañero mío de tantos y tantos gozos y sinsabores como en la vida política hemos pasado.

Quiero dejar constancia —manifestó— de que agradezco profundamente al Caudillo de España, al Príncipe y al Presidente Arias, la confianza que en mí depositan, y a todos ustedes, señores procuradores, quiero expresar mi ofrecimiento personal más completo y más íntimo, absolutamente sincero, de colaboración en todas las cosas que yo pueda ser útil a la Cámara.

Finalmente, el nuevo Ministro Secretario General se disculpó de sus compañeros de la Comisión por tener que ausentarse para realizar unas gestiones imprescindibles.

## NO PARECE HABRA DECLARACION DEL GOBIERNO

MADRID, 5. (Cifra). — No parece que el Gobierno vaya a hacer declaración alguna sobre principios programáticos, después de su reunión del viernes,

según ha podido saber «Cifra» en buena fuente, contrariamente a lo que se ha anunciado, con el carácter de pura especulación, por diversos medios informativos. La designación de cinco nuevos ministros supone solamente un reajuste de carteras dentro del gabinete, que mantiene la continuidad de su línea política.

Y, por otra parte, opinan dichas fuentes, están muy cercanas en el tiempo las declaraciones hechas a través de la televisión por el Presidente, don Carlos Arias, en las que expuso con toda claridad las líneas maestras de la política gubernamental.

## El lunes reanudación de las conversaciones USA-España, en Washington

### La delegación española saldrá este fin de semana hacia EE. UU.

MADRID, 5 (Pyresa). — Este fin de semana saldrán para Washington los miembros de la delegación española que iniciará el próximo lunes, día 10, en la capital norteamericana, la cuarta ronda de conversaciones para el establecimiento de un nuevo acuerdo de cooperación defensiva entre España y los Estados Unidos que sustituya al de 1970, cuya

vigencia expirará el próximo mes de septiembre.

Las rondas anteriores de las conversaciones hispano-norteamericanas se celebraron en Madrid, del 4 al 7 de noviembre pasado; en Washington del 9 al 12 de diciembre; y de nuevo en Madrid, del 10 al 12 de febrero.

En el momento actual las conversaciones parecen encontrarse en una fase de importancia decisiva después de las primeras tomas de contacto y exposición de las posturas de ambos países. Al parecer, durante la última ronda celebrada en Madrid, los negociadores americanos presentaron una serie de propuestas que, sin ser totalmente rechazadas, son, desde luego, insatisfactorias para la parte española, que a su vez podría presentar ahora unas contrapropuestas.

**PERITO INDUSTRIAL, APAREJADOR O TECNICO SIMILAR**  
**PRECISAMOS**  
para actividades en la zona de Torreblanca  
Interesados, dirigirse al apartado de Correos 125 hasta el día 15 de marzo de 1975  
Referencia: Of. Colocación. CS/6054

**UN JOVEN DE 83 AÑOS**  
**Su mujer le acusa de adulterio**  
LONDRES. — Un londinense de 83 años, fue acusado hoy ante un juzgado familiar de adulterio por su esposa de 63, que quiere divorciarse de él por tal motivo. «Admito que mantuve un «affaires» el pasado verano, pero fue algo momentáneo y sin más consecuencias», confesó el marido acusado, Richard Sereny, oficial de caballería retirado. En cuanto a la esposa, Eva Sereny, se negó a aceptar la reconciliación propuesta por el juez que sugirió que el marido no tendría ya muchas más ocasiones de engañarla, aunque sólo sea por su edad. «Estaba enamorada de él y su adulterio me destruyó moralmente», dijo la mujer.

**HA QUEDADO DESIERTO EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA «FRANCISCO FRANCO»**  
El «José Antonio Primo de Rivera» otorgado a la obra «El mono azul»  
MADRID, 5 (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo don León Herrera y Esteban, acaba de aprobar la propuesta formulada por los jurados constituidos para fallar los premios nacionales de Literatura de 1974, propuesta que, en síntesis, señala lo siguiente: Se declara desierto el Premio Nacional de Literatura «Francisco Franco». Se concede el Premio Nacional de Literatura «José Antonio Primo de Rivera» a la obra titulada «El mono azul», cuyo autor es don Aquilino Duque Gilmeno. Se otorga el Premio Nacional de Literatura «Menéndez Pelayo» a la obra «Los mayas del siglo XVIII», cuyo autor es don Francisco de Solano.

**IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DE MATERIAL AUXILIAR PARA LA CONSTRUCCION**  
precisa  
**DELEGADO EN CASTELLON**  
SE EXIGE:  
- Experiencia en ventas en este ramo.  
- Residencia en Castellón.  
- Vehículo propio.  
- Dedicación absoluta.  
- Preferiblemente casado.  
SE OFRECE:  
- Garantía mínima inicial de 400.000 ptas. anuales, según valía, con posibilidades de alcanzar las 750.000 pesetas anuales en dos años.  
- Puesto estable.  
- Óptimas posibilidades de promoción.  
- Absoluta reserva.  
Interesados, escribir a MANO a MERKSA Escorial, Nos. 418-122, Barcelona-12. Se devolverá toda la documentación.

**AVISO URGENTE A LAS EMPRESAS**  
antes de formalizar hoy sus operaciones de venta a crédito asegure su buen fin  
**AHORA MAS QUE NUNCA "CREDITO Y CAUCION"**  
EL SEGURO DE CREDITO ES UNA GARANTIA:  
• Clasificando la solvencia de sus clientes.  
• Ayudando a recobrar sus créditos impagados.  
• Indemnizándole en caso de pérdida.  
Y su precio puede considerarse un factor más de la comercialización de los productos.

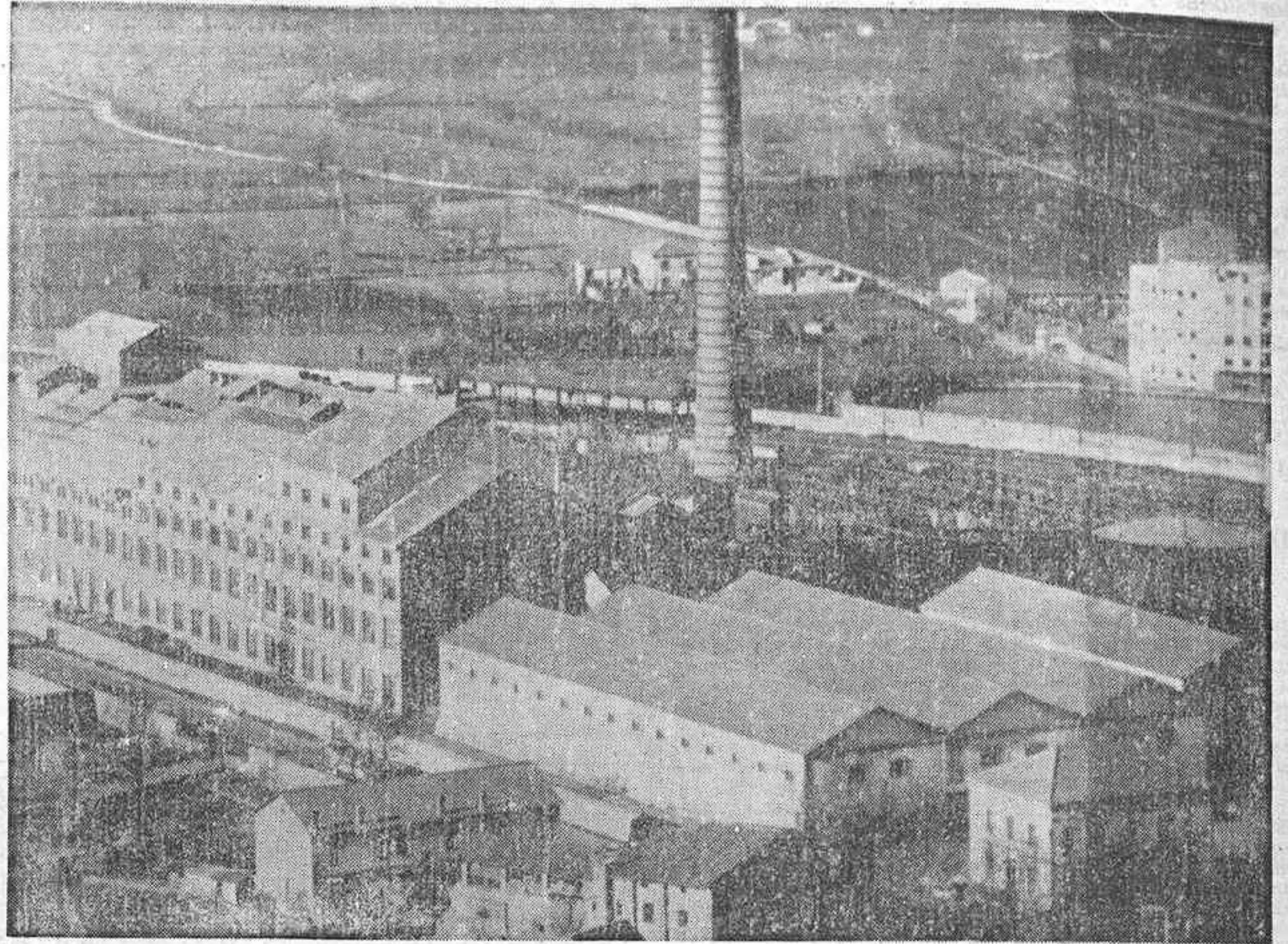
**COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION**  
**CREDITO Y CAUCION comercio sin riesgo**

ORGANIZACION CENTRAL: Raimundo Fernández Villaverde, 61. MADRID - 3.  
SUCURSALES: VALENCIA: Avda. Barón de Cárcer, 34; BARCELONA: Provenza, 216; BILBAO: Gran Vía, 53; LA CORUÑA: Alameda, 36-38; LAS PALMAS: Pl. Ingeniero León y Castillo, 40; OVIEDO: Conde de Torneo, 4; SEVILLA: Pl. Nueva, 8 Dpto.  
AGENTE EN CASTELLON: Joaquín Caballer Castell. Pl. de la Paz, 6 planta 42 Pta. 23. CASTELLON.

# UNA INDUSTRIA MODERNIZADA

- Si los descubridores del azúcar de remolacha levantaran la cabeza se asombrarían del progreso conseguido en esta industria en la que apenas hay desperdicios.
- El "trapiche", el "cachimbo", el "ingenio" y la "central", un vocabulario escalonado en el progreso industrial del azúcar.

Por Manuel MARIA



FABRICA DE AZUCAR EN MONZON

La caña de azúcar, o dulce, o Castilla, es una planta leñosa de tallo macizo que mide de dos a cuatro metros y tiene hojas anchas, rígidas y cortantes y panoja muy ramificada. Perteneció a la especie *asaccharum officinarum* y a la familia de las gramíneas. Del tejido de su tallo, esponjoso y dulce, se extrae el azúcar. Se reproduce por estacas en terrenos sueltos y húmedos con algo de limo y puede cosecharse a los diez o quince meses de su plantación.

La remolacha, la otra planta de la que puede extraerse azúcar, es de cultivo bianual. El primer año da una raíz carnosa y azucarada, de forma y volumen variable, y el segundo produce la semilla. Su nombre proviene probablemente del italiano «ramolaccio», derivado del latín «ramoracium». Se cultivan varias clases de remolachas: de huerta, forrajera e industrial. Las remolachas de huerta tienen una car-

ne de color rojo y se consumen cocidas o en crudo en la alimentación humana. Las remolachas forrajeras (amarilla de Ecken-dorf, gigante blanca semiazucarera, gigante rosa, gigante roja, amarilla oval de Barres, etc.) tienen gruesas raíces de color amarillo o rojo, como lo dice su nombre, de cuallo ancho y contienen poco azúcar. Se utilizan generalmente como alimento del ganado y se han extendido rápidamente nuevas variedades de alto contenido en materia seca. Las remolachas industriales azucareras y para la destilación, que se derivan de la Klein-Wanzleben y de Vilmorin, aunque mejoradas, con más pequeñas. El cuello de la raíz está muy desarrollado.

**CULTIVO DE LA REMOLACHA**  
La remolacha azucarera necesita tierras muy ricas, bien abonadas y convenientemente aireadas. Se siembra en líneas, desde

finales de marzo a mayo. Su cultivo exige varias binas, una o dos escardas y un clareo. La recolección comienza en el verano y puede durar hasta septiembre u octubre, empleándose para ello bien la peonada de azadón o arrancadores mecánicos, según la evolución técnica de los sectores. Europa produce alrededor de las cuatro quintas partes del total mundial, encabezada por la Unión Soviética, con algo más de la cuarta parte de la producción mundial. Le siguen Francia, Alemania del Oeste, Italia y Checoslovaquia. Comenzado su cultivo industrial en la época del bloqueo continental, desde entonces se ha desarrollado enormemente, perfeccionándose las variedades de cultivo, hoy mucho más azucaradas, la técnica del abonado, el empleo de procedimientos en la purificación del jugo azucarado y en la obtención del jugo por difusión en lugar del primitivo que era por raspadura de las raíces y presión de la pulpa.

Las razas seleccionadas se han multiplicado de manera rápida, por injerto o trasplante y la producción de semillas se hace a través de renovos, en pequeños semilleros cultivados especialmente a partir de remolachas para la reproducción, con lo que se ha ahorrado al agricultor normal todo un año en el proceso de su cultivo.

- Cien kilos de remolacha dan entre doce y diecisiete kilos de azúcar en tres calidades distintas

**EL PROCESO INDUSTRIAL**

El proceso de fabricación del azúcar de remolacha también ha variado considerablemente al descubrirse nuevas formas de trabajo que proporcionan mayores rendimientos y reducen el coste de producción. Actualmente, las remolachas recolectadas en otoño se transportan a las fábricas cuyos silos pueden albergar la cantidad necesaria para varios días de fabricación. Del silo pasan a la fábrica mediante el corriente de agua de un canal que las lleva al lavadero, donde por medio de unos brazos dispuestos en hélice son agitadas y lavadas, desprendiéndose en esta operación tierra, piedras y broza. Del lavadero se transportan las raíces a los molinos cortarraíces, formados por un recipiente cilíndrico en cuya base hay un plano giratorio provisto de cuchillas que las cortan en finas tiras. Luego comienza la operación extractiva. Estas tiras pasadas al difusor, lo recorren contra corriente mediante un caudal de agua. Las células de la remolacha ceden por difusión su azúcar a esta corriente de agua obteniéndose la pulpa agotada y el jugo azucarado. La pulpa se prensa, se decoca y se aprovecha como pienso del ganado. En la difusión se han obtenido entre 105 y 115 litros de jugo por cada cien kilos de remolacha y 100 litros de este jugo contienen entre 12 y 17 kilos de azúcar y 1 ó 2 de impurezas que se eli-

minan añadiendo al jugo cierta cantidad de cal que hace floccular los cuerpos extraños de naturaleza coloidal. Hay luego una serie de operaciones para eliminar la cal y depurar y decolorar el jugo. Finalmente llega la concentración a evaporadores de múltiple efecto y en calderas de cocido a unos 80 grados centígrados, formándose por sobresaturación una masa cristalina suspendida en un jarabe no cristallizable. Luego, por medio de turbinas, se centrifuga obteniéndose la miel separada de la sacarosa. Mediante un lavado se obtiene el azúcar blanco granulado. Este proceso se vuelve a repetir varias veces para obtener en cada uno de ellos el azúcar amarillo, el azúcar rojo y la melaza que ya no es cristallizable. Esta melaza se une a la pulpa seca como alimento del ganado o se utiliza para la fabricación de alcohol.

**EL AZUCAR DE CAÑA**

Para obtener el azúcar de caña se comienza por tratar los tallos en una batería de molinos obteniéndose así el jugo azucarado. El residuo fibroso, llamado bagazo, que queda de las cañas sirve como combustible en los generadores de vapor de la factoría. El jugo azucarado se clarifica mediante una serie de tratamientos (floculación, decantación, filtración) y seguidamente, se procede a la concentración de dicho jugo por medio de operaciones análogas a las empleadas en la

obtención del azúcar de remolacha. Son tradicionales los ingenios azucareros, que es como se llama comúnmente a este tipo de factorías en la actualidad. Originalmente la palabra ingenio significaba nada más que máquina o aparato mecánico. Y fue en Santo Domingo donde se comenzó a llamar así, desde el siglo dieciséis, a los molinos de caña de azúcar que usaban la fuerza motriz de los ríos para triturar los de los clásicos y tradicionales «trapiches», que eran los que funcionaban con fuerza animal. En Cuba, donde los ingenios de agua fueron poco numerosos, el nombre se trasladó a los trapiches y más tarde se extendió a la propia hacienda productora de caña. Luego, cuando se introdujo el vapor se produjo una diferenciación. Los trapiches pasaron a llamarse «cachimbos» y la denominación de ingenios quedó reservada a los molinos que disponían de caldera de vapor. A medida que se desarrolló la producción azucarera cubana en el transcurso del siglo diecinueve, aparecieron ingenios de mayores proporciones, que sobrepasaron con mucho el tamaño de las unidades de producción habitual. Estos tomaron un nombre más pomposo, el de «centrales», a fin de distinguirse de los «ingenios», «trapiches» y «cachimbos». Hoy, prácticamente todo son centrales, tanto en Cuba como en el resto del mundo, para la fabricación del azúcar de caña o del de remolacha. (PYRESA.)

## ESTRATEGIA MARROQUI

Un subcomité de «los 24», encargado de redactar el programa del referido Comité Descolonizador de las Naciones Unidas, no ha incluido en la agenda las peticiones anexionistas de Marruecos sobre las plazas españolas del norte de África. Esta demora puede ser interpretada como un respiro. Pero tarde o temprano el tema será abordado y ni el retraso en llegar a él puede ser considerado como victoria, ni su planteamiento, cuando se produzca, será una derrota. Madrid tiene una política clara, concreta y terminante sobre el futuro de las plazas españolas del norte de África: no son siquiera tema negociable. Étnica, geográfica, histórica, cultural y políticamente, son españolas, y por lo mismo no renunciaremos a ellas bajo presión alguna, cualquiera que ésta sea. Parece claro que el objetivo primario de Marruecos es el territorio saharauí, antes que las mencionadas plazas españo-

las norteafricanas. Y más concretamente, los yacimientos de fosfatos. La tentación de presentarse en los mercados internacionales como país monopolizado de la producción de fosfatos parece irresistible para Rabat. Por estas fechas juega de nuevo esa hipotética baza en Moscú, a cargo del caudato de Hassan II, el jefe de Gobierno Ahmed Osman, de visita en la capital soviética: Rusia no hace un secreto de sus pretensiones de participar en la explotación de fosfatos, y aún de introducir su flota entre las Canarias y el Sahara. Sin los yacimientos saharauíes, el pretendido monopolio de fosfatos saltaría en pedruzcos. De ahí que Marruecos juegue muy fuerte, con todas las bazas que pueda imaginar en esa apuesta. En este contexto puede encajar la petición marroquí sobre las plazas españolas del norte de África: sería una línea pre negociadora maximalista. Como en toda negociación — en este caso, a propósito del futuro del

Sahara — se apunta todo lo alto que se pueda calcular, para descender luego paulatinamente en base al forcejeo de las mutuas concesiones. Para llegar a la anexión de los fosfatos saharauíes, Marruecos habría pedido antes todo; y renunciaría a todo, con tal de obtener el Sahara. Sucede, sin embargo, que España no puede admitir como tema negociador la suerte de unas plazas que son indiscutiblemente españolas, desde de todos los ángulos que se contemplan. Y sucede también que nuestro país tampoco puede negociar con Marruecos, ni con ningún otro Estado, el futuro del Sahara, porque la decisión sobre ese futuro corresponde al pueblo saharauí. Al margen, pues, de la anécdota del subcomité de los 24, está el hecho histórico e irreversible que legitima una actitud de nuestro Gobierno, que no puede ser forzada ni cambiada por ambiciones ajenas.

**ESTE DESODORANTE NO ES PARA PONERSELO**  
se lleva puesto

Porque siendo desodorante en plantillas, forma parte de los zapatos. Se lleva puesto. Y sus efectos son continuos. Póngalo en sus zapatos y despreocúpese. Los malos olores corporales se originan por la descomposición inmediata de los ácidos y sales orgánicas del sudor. El desodorante en plantillas H. DURAN ejerce permanentemente una acción a través de las glándulas sudoríparas, disociando las sales y ácidos del sudor en sus componentes primarios, sustancias elementales de por sí inodoras. El desodorante en plantillas H. DURAN facilita la eliminación rápida y radical de los desagradables olores de los pies. También, en muchos casos, se han apreciado efectos desodorantes sobre el resto del cuerpo. El desodorante en plantillas H. DURAN no es para ponérselo. Se lleva puesto. Por comodidad y eficacia.

de venta en farmacias

es un producto **Quimder**

**desodorante en plantillas**  
**H. DURAN**

**combate el sudor desde la misma base**